Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 88 (1970)

Heft: 125

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 2. Juni 1970
Berne, mardi 2 juin 1970

1265

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88e année

Nº 125

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 125 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Extension du champ d'application de la convention collective de travail et de la convention collective d'assurance-maladie de la branche des vins et liqueurs et de la tonnellerie du canton de Vaud.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation). – Banca nazionale svizzera (situazione).

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Arbeitsbeschaffungsreserven der privaten Wirtschaft. – Réserves de crise de l'économie privée. – Riserve di crisi dell'economia privata.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

21. Mai 1970.
Recht und Computer AG (Law and Computer Ltd) (Droit et Ordinateur SA), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Meisenweg 9, Zürich 2 (bei Dr. Hans H. Schmid). Statutendatum: 19. 5. 1970. Grundkapital: Fr. 100 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Zweck: Speicherung und Wiedergabe juristischer Daten mit elektronischer Datenverarbeitung. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Dr. Hans H. Schmid, von Richterswil, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

22. Mai 1970. Raumeinheiten, Möbel aller Art.
Modular A.G. Zürich, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adfesse: Dienerstrasse 12/14, Zürich 4. Statutendaten: 27. 2. 1970 und 5. 5. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Zweck: Planung und Gestaltung von Raum-Einheiten nach «Modul»-Ordnung, Fabrikation von und Handel mit zerlegbaren Bädern, Douchen und Küchen System EBO, ferner Handel mit Möbeln aller Art. Gesellschaft kann sich auch an andern beliebigen Unternehmungen und an jeder mit Immobilien und Rechten in irgendeiner Form zusammenhängenden wirtschaftlichen Tätigkeit, wie Erstellung, Erwerb, Veräusserung, Vermietung, Verpachtung, Verwaltung, Finanzierung und Vermittlung von Liegenschaften beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Ernst Bollin, Präsident, Hedwig Bollin, Vizepräsidentin, und Annette Bollin, Delegierte, alle von und in Zürich, alle drei mit Einzelunterschrift.

22. Mai 1970.
Metall- und Apparatebau Zürich AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Schaffhauserstrasse 468, Zürich 11. Statutendatum: 14. 4. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Metallkonstruktionen und Apparaten jeder Art. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: August Christen, Präsident, Rolf Christen und Lucienne Christen, alle von und in Zürich, alle mit Einzelunterschrift.

22. Mai 1970.
A. Bosshard & Co., Lindgarage, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 24. 8. 1953, S. 2037). Betrieb der Lindgarage, Reparaturwerkstätte usw. Gesellschaft aufgelöst, Liquidation durchgeführt, Firma erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1969 sind an die «Bosshard & Co. AG«, in Winterthur, übergegangen.

22. Mai 1970. Motorfahrzeuge.
Bosshard & Co. AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Schaffhauserstrasse 32, Winterthur 1. Statutendatum: 29. 4. 1970. Grundkapital: Fr. 400 000, voll liberiert, 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «A. Bosshard & Co., Lindgarage», in Winterthur, mit Aktiven (Fr. 2 219 953.97) und Passiven (Fr. 1 819 953.97) gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1969 zum Preise von Fr. 400 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Zweck: Kauf und Verkauf von Motorfahrzeugen und Motorfahrzeugbestandteilen, Kauf und Verkauf von sämtlichen Betriebsstücken für Motorfahrzeuge sowie Durchführung von Reparaturen. Die Gesellschaft kann zudem Immobilien erwerben. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Arnold Bosshard, von Steinmaur, in Winterthur, Präsident, Walter Bosshard, von Steinmaur, in Winterthur; und Gertrud Simon geb. Bosshard, von Zürich, in Winterthur, alle drei mit Einzelunterschrift. Einzelprokura hat Ernst Simon, von Zürich, in Winterthur.

22. Mai 1970. Verbrauchs- und Gebrauchsgüter.
Aktiengesellschaft A & O, bisher in Bern (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1968, S. 2571). Statuten, ursprünglich vom 2. 4. 1964, am 3. 3. 1970 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Dorfstrasse 27, Zürich 10 (bei der Genossenschaft Pro Reiserappen). Die 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 sind in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 zusammengelegt worden. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 50 000 zerfällt daher nun in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Vermittlung von Verbrauchs- und Gebrauchsgütern jeder Art im gesamten Gebiet der Schweiz und Ausübung der hierfür notwendigen Handelsfunktionen; überdies kann sie sich an Unternehmungen jeder Art beteiligen. VR (Verwaltungsrat): ein oder mehrere Mitglieder. Der Präsident des VR führt Einzelunterschrift. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Werner Metzger aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR: Arnold Mieg, von und in Lenzburg, Präsident, und Roland Sigg, von Waltalingen, in Bäretswil, beide mit Einzelunterschrift; der letztere ist zugleich Direktor.

22. Mai 1970. Edelstähle; Halbfabrikate; Behälter; Apparate.
Metalltechnik Holding AG, in Zollikon (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1965, S. 3837). Statuten am 27. 4. 1970 geändert. Neue Firma: **Indeqip AG.** Neuer Zweck: Lieferung von Rohstoffen, Halbfabrikaten und Produktionsbedarf für alle industriellen Anwendungsbereiche, insbesondere Grosshandel mit rost-, säure- und hitzebeständigen Edelstählen; Halbfabrikaten, Anlagen, Behältern und Apparaten für die chemische Industrie. Gesellschaft kann Vertretungen auf dem genannten Gebiet übernehmen, sich an anderen Unternehmen beteiligen; sie kann im In- und Ausland Liegenschaften erwerben und verwerten.

22. Mai 1970.
Heinrich Koradi A.-G., Bauunternehmung, Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1967, S. 3301). Statuten am 8. 4. 1970 geändert. Von den 500 Namenaktien zu Fr. 1000 sind 250 in 500 Namenaktien zu Fr. 500 zerlegt worden. Das Grundkapital von Fr. 500 000 zerfällt nun daher in 250 Aktien zu Fr. 1000 und 500 Aktien zu Fr. 500, alle auf den Namen lautend. VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Heinrich Koradi, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR: Karl Schaeppi, von Mitlödi und Oberrieden, in Aesch b. Birmensdorf, und Max Ackeret, ersterer ohne Zeichnungsbefugnis, letzterer weiterhin mit Einzelprokura.

22. Mai 1970. Bauland.
Mewa A.G., in Zürich 10 (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1966, S. 3654) Kauf und Verkauf von Bauland usw. Die Generalversammlung vom 8. 5. 1970 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital auf Fr. 200 000, zerfallend in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Die Gesellschaft hat ein Festgeldguthaben bei der Zürcher Kantonalbank im Betrage von Fr. 219 111.15 zum Preise von Fr. 219 111.15 erworben, von welchem Fr. 150 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht worden sind. Die Statutenbestimmung über Mitteilungen an die Aktionäre ist aufgehoben worden.

22. Mai 1970.
Fotoplan AG Zürich, in Zürich 10 (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1970, S. 39), Betrieb einer Reproduktionsanstalt, insbesondere für die Reproduktion von Plänen usw. Statuten am 4. 5. 1970 geändert. Neue Fassung der Firma: **Foto & Plan AG Zürich.**

22. Mai 1970.
Consultas AG für Werbeberatung, in Zürich 2 (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1969, S. 1636). Statuten am 27. 4. 1970 geändert. Neue Firma: **ea-Consultas AG (ea-Consultas SA).**

22. Mai 1970.
Bank Winterstein AG (Banque Winterstein S.A.) (Bank Winterstein Ltd.) (Banca Winterstein S.A.), in Zürich 2 (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1969, S. 849). Statuten am 29. 4. 1970 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **Interkredit Bank Zürich AG (Interkredit Bank Zürich SA) (Interkredit Bank Zürich Ltd.).** Werner Schutzbach aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neuer Delegierter des VR und zugleich Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner J. Sommer, von Sumiswald, in Zürich.

22. Mai 1970.
Fiat Automobil-Handels AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1970, S. 202). Statuten am 27. April 1970 geändert. Eintragungsbedürftige Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

22. Mai 1970. Bäckerei, Konditorei.
Peter Frischknecht, in Birmensdorf, Luzernerstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Frischknecht, von Schwellbrunn AR, in Birmensdorf ZH. Heidi Frischknecht, von Schwellbrunn AR, in Birmensdorf ZH, ist Einzelunterschrift erteilt. Bäckerei und Konditorei.

22. Mai 1970. Finanzberatung.
René Stierli, in Dietlikon, Dorenstrasse 27, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Stierli, von Aristau, in Dietlikon. Finanzberatung.

22. Mai 1970.
Kurt Wüthrich, Automobile, in Adliswil, Bürglistrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Wüthrich, von Zürich, in Adliswil. Handel mit Automobilen.

22. Mai 1970.
Dipl.-Ing. H. Nieländer, Industrial Engineering, in Zürich, Bahnhofstrasse 94, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Henrik Nieländer, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich 3. Entwicklung, Planung und Rationalisierung industrieller Verfahren sowie Bau von Maschinen, Apparaten, Geräten und industriellen Anlagen.

22. Mai 1970. Pelzfourniturcn.
Adolf Spitzer, in Zürich (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1963, S. 3469), Engroshandel mit Pelzfourniturcn. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Adolf Spitzer's Erben», in Zürich 6, erloschen.

22. Mai 1970. Pelzzutaten.
Adolf Spitzer's Erben, in Zürich 6, Nelkenstrasse 24, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 3. 2. 1970. Handel en gros mit Pelzzutaten. Gesellschafter: Wwe. Gertrud Spitzer, geb. Walliker, und Verena Spitzer, beide von Zürich, in Zürich 10. Diese Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Adolf Spitzer», in Zürich, übernommen.

22. Mai 1970.
Trugla-Handels AG., bisher in Dietlikon (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1969, S. 2932). Statuten am 23. 4. 1970 geändert. Neue Firma: **Trugla Leder-Mode AG (Trugla Leather Fashion Ltd.).** Neuer Sitz: Illnau. Adresse: Industriestrasse, Effretikon. Neue Umschreibung des Zwecks: Herstellung von Modeartikeln aus Leder und Kunstleder, insbesondere von Damenhandtaschen, Kleidern und Regen-, Sport- und Schutzbekleidungen, sowie Handel mit allen Artikeln dieser Branche; kann alle Massnahmen ergreifen und alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, ihren Zweck zu fördern, sich im In- und Ausland an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke kaufen, verwalten oder verkaufen.

22. Mai 1970. Elektromaterial.
Belectra A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1969, S. 811). Handel mit Elektromaterial. Statuten am 13. 5. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 700 000 erhöht; es ist zerlegt in 700 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

22. Mai 1970. Textilien, Maschinen.
Bleiche- und Mange AG, in Langenthal, Bleichen, Mangen, Auswaschen und Ausrüsten von Textilwaren aller Art (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1966, S. 2533). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. März 1970 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Die Firma lautet: **Metrafil AG, Langenthal.** Gesellschaftszweck: Ausrüsten von Textilwaren, Herstellen von und Handel mit Maschinen und Maschinenteilen. Zur Erreichung des Gesellschaftszweckes kann die Gesellschaft auch andere Unternehmungen erwerben oder sich an solchen beteiligen. Sie kann auch Liegenschaften an- und verkaufen und vermieten. Die Verwaltung besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Vizepräsident Hugo Schnetzer und Sekretär Konrad Eisenhut sind aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Ihm gehören nun an: Fritz Baumann, von Oberentfelden, in Langenthal, als Präsident (bisher) und neu Alfred Güdel, von Ursenbach, in Langenthal, als Vizepräsident, und Ernst Müller, von Melchnau, in Langenthal, als Sekretär; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Bern

21. Mai 1970. Bauten.
Schafir & Mugglin A.G., Zweigniederlassung in Muri bei Bern, Betrieb einer Bauunternehmung (SHAB Nr. 203 vom 30. 8. 1968, S. 1880), mit Hauptsitz in Liestal. Die Unterschrift von Vizedirektor Hans Jürgen Lang sowie die Prokuren von Rudolf Spycher, Otto Frey und Ludwig Bösch sind erloschen. Der bisherige Prokurist Armin Bollier ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Horst Marker, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht; Heinz Vollenweider, von Affoltern am Albis, in Opfikon, und Josef Wipfli, von Seedorf UR, in Wädenswil. Hcimatort des Prokuristen Max Merz: Beinwil am See.

21. Mai 1970. Rechenzentrum.
Teledata AG, in Bern, Betrieb eines Rechenzentrums mit Datenfernübermittlung (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1970, S. 20). Prof. Dr. Ernst Langenegger, von Langnau i.E., in Muri bei Bern, ist zum Direktor, und Dr. Peter Appel, von Bern, in Belp, ist zum Vizedirektor ernannt worden. Beide führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

21. Mai 1970. Waren aller Art.
Imextracom AG, in Bern, Handel mit, Import, Export, Transit und Kompensation von Waren aller Art (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1969, S. 1217). Otto Boss und Nicolas Aecherli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von Otto Boss ist erloschen. Elias Khattar Francis (bisher Präsident) ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

21. Mai 1970.
Colora-Graphika A.G., in Bern, Herstellung, Kauf, Verkauf, Import und Export von Druckfarben usw. (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1969, S. 1636). Die Prokura von René Thoma ist erloschen. Waldemar von Siebenthal, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun noch Direktor; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

21. Mai 1970. Restaurant.
A. Pfeuti-Roiss, in Bern. Inhaber der Firma ist Arthur Pfeuti-Roiss, von Wahlern, in Bern. Betrieb des Restaurants «Schönau». Sandrainstrasse 68.

21. Mai 1970.
Alfag Aktiengesellschaft für Fahrzeuge, Zweigniederlassung Wabern bei Bern, in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1970, S. 358), mit Hauptsitz in Schlieren. Die Generalversammlung vom 23. Dezember 1969 hat die Statuten geändert. Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun **Alfag Aktiengesellschaft für Fahrzeuge (Alfag Société Anonyme pour Véhicules) (Alfag Società Anonima per Veicoli).**

21. Mai 1970.
Klinik Sonnenhof A.G. Bern, in Bern (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1961, S. 755). Dr. André Nicolet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. Mai 1970.
Schweizerisches Institut für Unternehmerschulung im Gewerbe, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1967, S. 2913). Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Claudio Vela, von Balerna, in Zuchwil, und Eduard Kobelt, von St. Gallen und Marbach, in St. Gallen. Sie führen die Unterschrift nicht.

21. Mai 1970.
Bank for Investment and Credit Berne Ltd., in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1970, S. 87). John Van Stirum und Richard L. Rosenthal sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie führten die Unterschrift nicht. Die Prokuren von René Blanc und Walter Spahn sind erloschen. Es sind gewählt worden: Ian Edward Bowring Skimming, britischer Staatsangehöriger, in London als neues Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Harry A. Bollon, britischer Staatsangehöriger, in Muri bei Bern, als Vizedirektor, und Fritz Josi, von Adelbodcn, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, als Prokurist, die beide kollektiv zu zweien zeichnen.

21. Mai 1970. Fugenlose Bödcn usw.
Euböolithwerke A.G. Olten, Zweigniederlassung Bern, in Bern, Fabrikation von fugenlosen Böden, Unterlagsböden und Bodenbelägen usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1970, S. 506), mit Hauptsitz in Olten. Neues Geschäftsdomizil: Stapfenstrasse 74, Bümpliz (bei Hugo Meyer).

21. Mai 1970.
Verbandsdruckerei AG Bern (Imprimerie fédérative S.A. Berne) in Bern (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1969, S. 2087). Arnold Buser, Präsident, sowie Walter Hofer und Werner Sollberger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Arnold Buser ist erloschen. Es sind gewählt worden: Hans Tschanz zum Präsidenten (bisher Vizepräsident); Walter Schärer, von Trachselwald, in Bern, zum Vizepräsidcnten (bisher Mitglied), sowie Alfred Fankhauser, von Trub, in Trachselwald, und Dr. Fritz Hofmann, von Worb, in Burgdorf, zu Mitgliedern des Verwaltungsrates (beide neu). Walter Schärer führt Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Mai 1970.
A.G. für Bodenbeläge, in Bern, Herstellung und Vertrieb von Unterlagsböden, Industrieböden usw. (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1965, S. 19). Rudolf Santschi, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Hans Schneider ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

21. Mai 1970. Waren aller Art.
Walter Hoor, in Bern. Inhaber der Firma ist Walter Hoor, österreichischer Staatsangehöriger, in Bern. Handel mit Waren aller Art, insbesondere chemisch-technische und kosmetische Produkte. Balthasarstrasse 27, Bethlehem.

21. Mai 1970.
Immobiliengesellschaft Wankdorfplatz AG, in Bern (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1967, S. 3741). Philippe Aeschlimann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrats wurde Rolf Küng, von Bern, in Belp, gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Mai 1970.
Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland) (Unión de Bancos Suizos) (União de Baneos Suiços), Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1970, S. 926), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Generalversammlung vom 6. März 1970 hat die Statuten geändert. Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun **Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)] [Unión de Baneos Suizos (UBS)] [União de Baneos Suiços (UBS)],** Zweck: Betrieb einer Bank, deren Geschäftskreis alle Arten von Bank-, Finanz- und Handelsgeschäften umfasst, insbesondere Entgegennahme von Geldern in allen banküblichen Formen; Anlage und Ausleihung von Geldern, insbesondere Gewährung von Krediten, festen Vorschüssen und Darlehen aller Art mit und ohne Deckung; Diskontierung von Wechseln; Abgabe von Bürgschaften und Garantien; An- und Verkauf von Wertpapieren, Devisen, ausländischen Banknoten, Edelmetallen; Uebernahme und Plazierung von Aktien, Obligationen und anderen Wertpapieren in- und ausländischer Emittenten; Anlageberatung und Besorgung von Vermögensverwaltungen, Willensvollstreckungen und Erbschaftsliquidationen; Verwahrung und Verwaltung von Wertpapieren und Wertgegenständen, Vermietung von Schrankfächern; Abwicklung des Zahlungsverkehrs und von Akkreditiven, Wechsel-, Check- und Dokumentarinkassi; Ausstellung von Checks und Kreditbriefen; Ausübung der Funktionen der Zeichnungsstelle und der Depotbank von Anlagefonds; Gründung und Geschäftsführung von Banken, Finanzgesellschaften und anderen Unternehmungen, Beteiligung an solchen, Unternehmungsberatung. Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen.

22. Mai 1970. Bedürfnisanstalten usw.
F. Ernst, Ingenieur, Aktiengesellschaft (F. Ernst, Ingénieur, Soeiété Anonyme), Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die «F. Ernst, Ingenieur, Aktiengesellschaft», mit Sitz in Zürich, die am 29. Dezember 1933 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1967, S. 2671), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 2. April 1970 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Fabrikation, Vertrieb und Unterhalt von Bedürfnisanstalten, Fabrikation von und Handel mit modernen Ladeneinrichtungen sowie technischen Artikeln aller Art, ferner von Registrierkassen, Büro- und Buchhaltungsmaschinen sowie von Maschinen und Aggregaten aller Art für industrielle, gewerbliche und private Zwecke. Diese Zweigniederlassung wird vertreten durch die Einzelunterschrift von Dr. Hans Ernst, von und in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sowie durch Gottfried Langmeier, von Lancy und Zürich, in Zollikon, Direktor, und Arnold Leemann, von Zürich und Meilen, in Zumikon, Prokurist, die kollektiv zu zweien zeichnen. Geschäftsdomizil: Mingerstrasse 10 (gemietete Räume).

22. Mai 1970.
Betriebsaktiengesellschaft Vereinsdruckerei Bern, in Bern (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1967, S. 1415). Die Generalversammlung vom 28. April 1970 hat die Statuten revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 240 000 ist auf Fr. 1 200 000 erhöht worden durch Ausgabe von 9600 Namenaktien zu Fr. 100, die durch Entnahme von Fr. 960 000 aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 200 000, eingeteilt in 12 000 Namenaktien zu Fr. 100. Ferner wurde die Ausgabe von 12 000 Genussscheinen ohne Nennwert (ein Genussschein je Aktie zu Fr. 100) beschlossen, die auf den Namen lauten und einen Anteil am Reingewinn nach Massgabe der Statuten verleihen.

22. Mai 1970.
«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Subdirektion Bern, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1969, S. 2583), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokuren von Jean Daniel Ducommun, Bernard Jaeger, Willy Stähle und Alfred Treichler sind erloschen. Dr. Martin Bader, bisher stellvertretender Direktor, ist nun Direktor; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift. Neue Subdirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Bruno Eschmann, Alex Fey, Josef Gehrig, Bernhard Kümin, Harry Piot und Heinrich Wirth, deren Prokuren erloschen sind, sowie Albert Honegger, von Rüti ZH, in Thalwil, und Willy Mantel, von Aadorf und Elgg, in Uitikon, Dr. Franz Pfyffer ist nun auch Subdirektor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führen Kollektivprokura zu zweien: Dr. Jean Bacher, von Sion und Selkingen, in Köniz; Carlo Balestra, von Gerra (Gamborogno), in Thalwil; Edgar Dubs, von Zürich, in Hombrechtikon; Bernhard Gumann, von Oberlunkhofen und Wallisellen, in Zürich; Dr. Max Hämmerli, von Brüttelen, in Meilen; Peter Lutz, von Zürich und Rheineck, in Zürich; Arthur Matter, von Kölliken, in Zürich; Fridolin Michel, von Netstal, in Thalwil; Hans Morgenthaler, von Langnau i. E., in Zürich; Karl Muffler, von und in Zürich; Adolf Ritschard, von Interlaken, in Oberrieden; Hans Sägesser, von Kilchberg ZH, in Adliswil; Ernst Schaufelberger, von Fischenthal, in Rüschlikon; Dr. Werner Schwander, von Luzern, in Kriens; Eduard Staubli, von Zürich und Künten, in Zürich; Daniel Urech von Bruncgg, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon; Jérôme Villanova, von Genf, in Zürich. Es wohnen nun: Werner Kiefer, Generaldirektor, in Küsnacht, und Georg Victor Fehr, stellvertretender Direktor, in Brütten.

Bureau Biel

22. Mai 1970.
Buchdruckerei Helio-Express Hofer & Rothenbühler, in Biel, Buch- und Offsetdruckerei, Atelier für Heliographie, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1962, S. 2015). Der Gesellschafter Heinz Rothenbühler wohnt nun in Brügg. Die Firma erteilt Einzelprokura an Erwin Spielmann, von Obergösgen, in Biel.

22. Mai 1970.
Contini Sjöstedt Impact, Marketing- und Werbeberatung AG, à Bienne (FOSC du 30. 6. 1969, N° 149, p. 1510). A été nommé directeur Fritz E. Schürch, de Soleure et Sumiswald, à Meilen ZH. Il signe collectivement à deux avec le président ou le secrétaire du conseil d'administration.

Bureau Burgdorf

21. Mai 1970. Farbenfabrik.
Schoeh & Cie., in Burgdorf, Bleiweiss-, Farben- und Firnisfabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1952, S. 2070). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Oktober 1969 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kollektivgesellschaft «Schoch & Cie», in Burgdorf.

21. Mai 1970. Farbenfabrik.
Schoch & Cie, in Burgdorf. Eduard Schoch-Bühlmann, von und in Burgdorf; Dr. Alphons Schoch-Rüfenacht, von Burgdorf, in Kirchberg, und Martin Schoch-Bleuer, von und in Burgdorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1969 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der aufgelösten Kommanditgesellschaft «Schoch & Cie» übernommen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv je zu zweien unter sich. Kollektivprokura ist erteilt an Ernst Widmer, von Trachselwald, in Burgdorf, Bleiweiss- und Farbenfabrik, chem.-techn. Produkte. Tiergarten.

22. Mai 1970.
Käsereigenossensehaft Hettiswil, in Hettiswil, Gemeinde Krauchthal (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1961, S. 335). Präsident Alfred Iseli und Sekretär Johann Zürcher sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Ernst Buri, von Krauchthal, als Präsident; Ernst Buri-Baumgartner, von Krauchthal, als Sekretär; beide wohnhaft in Hettiswil, Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen je kollektiv zu zweien.

Bureau Interlaken

22. Mai 1970. Sägerei.
Frau E.H. Zumstein, in Leissigen, Sägerei, Holz- & Sperrholzhandlung (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1940, S. 1045). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

22. Mai 1970. Confiserie.
Hans Kyburz, in Wengen, Confiserie (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1927, S. 582). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

22. Mai 1970. Restaurant.
Werner Sommer, auf Eigergletscher, Gemeinde Lauterbrunnen, Betrieb des Hotel-Restaurants Eigergletscher und des Berghauses Jungfraujoch (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1957, S. 2887). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

22. Mai 1970. Tea-Room.
Susanna Losenegger, in Wengen, Tee-Vertrieb (SHAB Nr. 197 vom 23. 8. 1941, S. 1663). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

22. Mai 1970. Bauten.
Ed. Zumbrunn, in Unterseen, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1966, S. 3054). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 1970 von der nachstehend eingetragenen «Bauunternehmung Zumbrunn AG», in Unterseen, übernommen worden.

22. Mai 1970.
Bauunternehmung Zumbrunn AG, in Unterseen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Mai 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Ausführung von Arbeiten auf den Gebieten des Hoch-, Tief- und Strassenbaus. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 525 000, eingeteilt in 525 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Scheinlagevertrag vom 5. Mai 1970 Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Ed. Zumbrunn», in Unterseen, gemäss Bilanz per 1. Januar 1970, wonach die Aktiven Fr. 2 065 815.19 und die Passiven Fr. 1 542 815.19 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 523 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 523 000 erhält der Scheinleger 523 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Ed. Zumbrunn», in Unterseen, ein, rückwirkend mit Beginn von Nutzen und Gefahr am 1. Januar 1970. Die restlichen Fr. 2000 des Grundkapitals sind bar einbezahlt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Eduard Zumbrunn-Studer, von Ringgenberg, in Unterseen, Präsident, und Emma Zumbrunn-Studer, von Ringgenberg, in Unterseen, Mitglied. Eduard Zumbrunn führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Scheidgasse 10.

22. Mai 1970.
Milchverwertungsgenossensehaft Lauterbrunnen, in Lauterbrunnen (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1955, S. 2446). Präsident Karl Graf, Vizepräsident Hans von Allmen, Sekretär Hans von Allmen, und Kassier Johann Rubin, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu wurden gewählt: Hans Brunner, Präsident; Adolf von Allmen, Vizepräsident; Gottfried Stäger-Aeschbacher, Sekretär; Peter von Allmen, Kassier; alle von und in Lauterbrunnen. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

22. Mai 1970.
Viehzucht-Genossenschaft Lauterbrunnen, in Lauterbrunnen (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1948, S. 506). Präsident Adolf Graf, Vizepräsident Fritz Huggler und Kassier Franz Linder, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden gewählt: Hanskaspar Schlunegger, von Lauterbrunnen, als Präsident; Adolf Rubin, von Lauterbrunnen, als Vizepräsident; Ernst Mosimann, von Lauperswil, als Kassier; alle in Lauterbrunnen. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder Kassier.

22. Mai 1970. Zimmerei.
Hans Zenger-Brunner, in Habkern. Inhaber: Hans Zenger, von und in Habkern. Zimmerei. Unter der Fluh.

22. Mai 1970. Pension.
Hermann Wäny, in Ringgenberg. Inhaber: Hermann Wäny-Hansen, von Unterschlatt TG, in Ringgenberg. Betrieb der Pension Eden. Bellevuestrasse 217.

22. Mai 1970. Vich.
Zurbuchen-Oesch Erwin, in Habkern. Inhaber: Erwin Zurbuchen-Oesch, von und in Habkern. Handel mit Gross- und Kleinvieh. «Holz».

22. Mai 1970.
von Allmen, Coiffure und Bazar, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen. Inhaber: Ernst von Allmen-Kramer, von Lauterbrunnen, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen. Betrieb eines Coiffeurgeschäftes und Bazar.

22. Mai 1970. Hotel.
H. Zoss, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Inhaber: Hermann Zoss, von Bolligen, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Betrieb des Grand Hotels Lauberhorn.

22. Mai 1970. Kolonialwaren.
Hans Egger-Wyss, in Grindelwald. Inhaber: Hans Egger, von und in Grindelwald. Handel mit Kolonialwaren, Milchprodukten, Futtermitteln und Kunstdünger sowie geistigen Getränken. Schwendi.

22. Mai 1970. Lebensmittel, Wein, Mercerie.
Fred Rufer, in Ringgenberg. Inhaber: Alfred Rufer, von Mattstetten, in Ringgenberg. Bäckerei, Handel mit Lebensmitteln, Wein, Bier, Souvenirs und Mercerie. Hauptstrasse. Weiteres Geschäftslokal: Oberried, Untere Gasse.

22. Mai 1970. Lebensmittel, Mercerie.
Martha Brunner, in Hofstetten bei Brienz. Inhaberin: Martha Brunner, von Lauterbrunnen, in Hofstetten. Handel mit Lebensmitteln, Mercerie und Wolle.

22. Mai 1970. Lebensmittel, Bäckerei.
A. Fischler, in Stechelberg, Gemeinde Lauterbrunnen. Inhaber: Arthur Eschler, von Boltigen, in Stechelberg, Gemeinde Lauterbrunnen. Handel mit Lebensmitteln, Bäckerei sowie Handel mit Wolle. In der Matte.

22. Mai 1970. Restaurant.
Paul Battaglia, in Unterseen. Inhaber: Paul Battaglia, von Almens und Scheid GR, in Unterseen. Betrieb des Restaurants Eiger. Seestrasse 34.

22. Mai 1970. Confiserie, Tea-room.
Herbert Boggio, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Inhaber: Herbert Boggio, von Schalunen BE, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Betrieb der Confiserie-Tea Room Crystal.

22. Mai 1970. Lebensmittel, Milchprodukte.
Ed. Blatter, in Niederried. Inhaber: Eduard Blatter-Herrmann, von und in Niederried. Handel mit Lebensmitteln, Molkereiprodukten, Wein und Bier.

22. Mai 1970. Bäckerei.
Alfred Rufer, in Ringgenberg, Bäckerei usw. (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1935, S. 1475). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

22. Mai 1970. Hotel.
Gottlieb Werder, in Interlaken, Betrieb des Hotels Interlaken, Interlaknerhof (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1939, S. 910). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

22. Mai 1970. Chemische und technische Produkte.
K. Wittwer, in Matten, Handel mit chemisch.-techn. Produkten (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1947, S. 755). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

22. Mai 1970. Baumaterial.
Gottfried Bohren, in Grindelwald, Baumaterialienhandlung (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1950, S. 2427). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

22. Mai 1970. Holzschnitzerei.
Fritz Steuri, in Grindelwald, Handel in Holzschnitzwaren (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1932, S. 2497). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Nidau

22. Mai 1970. Aufzucht von Tieren.
Maxi-Farm AG, in Safnern, Aufzucht, Vermehrung und Verkauf von Tieren usw. (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1966, S. 1642). Das Grundkapital ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. Mai 1970 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert.

22. Mai 1970. Baugeschäft.
A. Koeher A.-G., in Brügg. Baugeschäft (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1961, S. 3082). Infolge Todes ist Arnold Kocher-Blaser, Präsident, aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun Hans Kocher-Meyer, bisher Vizepräsident. Hermann Kocher-Sigrist, bisher Sekretär, ist nunmehr Sekretär und Vizepräsident. Der Präsident und der Vizepräsident/Sekretär führen wie bisher Einzelunterschrift.

Bureau Thun

21. Mai 1970. Akkordarbeit.
Roger Perret, in Steffisburg, Ausführung von Akkordarbeiten des Baugewerbes (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1969, S. 2858). Das Konkursverfahren wurde mangels Aktiven durch Urteil des Gerichtspräsidenten I von Thun vom 5. Dezember 1969 eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gelöscht.

21. Mai 1970. Sportartikel.
Fritz von Allmen, Zweigniederlassung in Thun, Sporthaus und Kandahar-Schuhe (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1964, S. 2986), mit Hauptsitz in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen. Diese Filiale wird infolge Löschung der Hauptniederlassung (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1970, S. 1035) von Amtes wegen gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerna

22. Mai 1970.
Alimex A.G., in Luzern, Lebens- und Genussmittel usw. (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1967, S. 2915). Laut öffentlicher Urkunde vom 5. März 1970 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die bereits eingetragene Firma «Pistor Schweiz. Einkaufszentrale des Bäcker-Konditorgewerbes», in Luzern. Nachdem die Liquidation beendigt ist, wird diese Firma gelöscht.

22. Mai 1970. Chemische Produkte.
Benzian AG, in Luzern, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1963, S. 1260). Neue Adresse: Winkelriedstrasse 58.

22. Mai 1970. Konditorei.
Betty Bösiger, in Luzern, Konditoreiwirtschaft «Arkade» (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1951, S. 1186). Diese Firma ist zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. Mai 1970.
Bucher-Textil-Versand AG, in Luzern (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1968, S. 2242). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat am 15. April 1970 über diese Gesellschaft den Konkurs erkannt. Sie ist aufgelöst.

22. Mai 1970. Bäckerei.
Seb. Imgrüt, in Aesch, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1940, S. 1758). Diese Firma ist zufolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

22. Mai 1970. Uhren.
Bucherer AG Luzern, in Luzern, Uhren, Juwelen (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1970, S. 150). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde ernannt Walter G. Nussli, von Kaltbrunn SG, in Küssnacht a. R. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde ernannt: Dr. Hansruedi Lüssy, von Winterthur, in Meggen.

22. Mai 1970. Chemikalien.
Nanochem G.m.b.H., in Luzern, Chemikalien usw. (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1969, S. 781). Neue Adresse: Winkelriedstrasse 58.

22. Mai 1970. Lizenzen.
Reflecta GmbH. Luzern, in Luzern, Lizenzen usw. (SHAB Nr. 147 vom 29. 6. 1964, S. 2003). Neue Adresse: Winkelriedstrasse 58.

22. Mai 1970.
Schumacher & Co., Radio und Television, in Luzern (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1961, S. 3310). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat am 5. Mai 1970 über diese Kommanditgesellschaft den Konkurs erkannt. Sie ist aufgelöst.

22. Mai 1970. Teppiche.
Teppex G.m.b.H., in Luzern. Teppiche usw. (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1966, S. 1483). Neue Adresse: Winkelriedstrasse 58.

Glarus – Glaris – Glarona

21. Mai 1970.
IVAG Immobilien- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Glarus. Mit Statuten vom 21. Mai 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften, Beteiligung an und Finanzierung von industriellen und gewerblichen Betrieben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Friedrich Baumgartner, von Sirnach/TG, in Glarus. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 49, c/o Friedrich Baumgartner.

22. Mai 1970. Transporte aller Art. Reisen.
Transfina S.A. (Transfina A.G.), in Glarus. Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1952, S. 3134). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Mai 1970 wurden die Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Durchführung und Vermittlung von Charter- und sonstigen Transporten sowie Durchführung aller mit dem Transport- und Reisewesen im Zusammenhang stehenden Geschäften. Die Gesellschaft kann sich an andern ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Hugo Huber, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Albert Gähwiler, von Kirchberg SG, in Zollikon ZH, als Präsident; Martial Frêne, von Reconvillier BE, in Kilchberg ZH, und Willem M. J. Russel, holländischer Staatsangehöriger, in Amsterdam (Holland), als Mitglieder, sie zeichnen einzeln.

22. Mai 1970. Taschengebrauchsartikel.
Nitani GmbH, in Glarus. Fabrikation und Vertrieb namentlich Import und Export von Taschengebrauchsartikeln usw. (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1968, S. 2436). Nachdem die Löschungsbewilligungen der Eidg. Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nunmehr vorliegen, wird die Firma gelöscht.

22. Mai 1970. Werkzeugmaschinen usw.
Joseph Egli A.G., in Glarus. Export von Werkzeugmaschinen, Werkzeugen, Instrumenten und Apparaten usw. (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1966, S. 2650/51). Die Einzelprokuren von Paul Krähenbühl und Emmi Kaspar sind erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Walter Rupp, deutscher Staatsangehöriger.

Zug – Zoug – Zugo

22. Mai 1970. Holz, Sperrholz, Furniere.
Stadlin & Moos A.G., in Zug. Handel mit Holz, Sperrholz, Furnieren und ähnlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1969, S. 1353). Die Prokura von Willy Vogt ist erloschen.

22. Mai 1970.
Kima Holding AG, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1969, S. 2236). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Mai 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

22. Mai 1970. Beteiligungen.
Dairy Equipment SA, in Zug, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1969, S. 850). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Mai 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Dec AG.** Ferner wurden die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 in 500 Namenaktien zu Fr. 100 umgewandelt.

22. Mai 1970.
Flug Handels und Invest AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Mai 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf sowie Vermietung von Flugzeugen sowie Abschluss von Investments- und Finanzgeschäften aller Art, ferner An- und Verkauf und Verwertung von Patentrechten. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Karel Zoller, von Zollikon ZH, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Karel Zoller).

22. Mai 1970. Autogarage.
M. Hegglin, in Baar, Autogarage (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1969, S. 340). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

22. Mai 1970. Beteiligungen.
Vinhanfi AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Mai 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Kauf, Verwaltung und Verkauf von in- und ausländischen Aktien. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Tito Tettamanti, von Lugano, in Massagno, Präsident, und Dr. Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Fidinam AG).

22. Mai 1970.
The Executive Financial AG, in Zug, Finanzierung von andern Unternehmen, insbesondere auf dem Weg der Beteiligung an solchen usw. (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1969, S. 1382). Eugène Chamides ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

22. Mai 1970. Maschinenbauschutzrechte.
Masag AG, in Zug, Verwertung von Schutzrechten, insbesondere auf dem Gebiet des Maschinenbaus usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1970, S. 441). Einzelprokura ist erteilt an Max Peterhans, von Fislisbach AG, in Oberwil-Zug.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

22 mai 1970.
Electrotechnic and Chemical Engineering S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 15 mai 1970, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes activités relevant de l'industrie électrique, chimique et mécanique, notamment dans le domaine des applications hydro-mécaniques et électroniques. Elle pourra négocier des droits de propriété industrielle et fournir à des tiers des services techniques et administratifs. Elle peut effectuer toutes opérations mobilières ou immobilières en relation avec son but. La société n'exercera dans le canton de Fribourg aucune activité autre que celle nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 300 000 entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations se font par insertion dans la FOSC ou par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Dominique Montant, de Genève, à Confignon GE, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 8, Bd de Pérolles, dans l'Etude de Me Gumy, notaire.

22 mai 1970. Participations.
Saviner S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 20 mai 1970, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de prendre des participations dans des entreprises industrielles ou commerciales: de faire le commerce, d'importer et d'exporter tous produits chimiques notamment dans le domaine du bâtiment et de l'industrie, et d'effectuer toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières en rapport avec son but. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations se font par une seule insertion dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Fred Byrde, de Château-d'Oex, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 4, Bd de Pérolles, chez Me J. A. Andrey, notaire.

22 mai 1970.
Société anonyme immobilière de la Villa Thérèse, à Fribourg, acquisition d'immeubles destinés à l'instruction, etc. (FOSC du 21. 3. 1967, Nº 67, p. 991). L'administrateur Joseph Gürber a démissionné. Sa signature est radiée. Est nommé vice-président, secrétaire et caissier Friedrich-Karl Roth, de Rapperswil SG, à Fribourg. La société est dorénavant engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Adresse: route de Berne 31.

22 mai 1970.
La Coopérative de Treyvaux, à Treyvaux, société coopérative (FOSC du 9. 12. 1958, Nº 288, p. 3275). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 23 mai 1969, la société a décidé sa dissolution et sa fusion. Les actifs et les passifs sont repris par la «Société coopérative de consommation «Coop Moléson», à Bulle, selon contrat de fusion. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Bureau de Morat (district du Lac)

22 mai 1970.
Caisse de erédit mutuel de Villarepos, à Villarepos (FOSC du 14. 3. 1966, Nº 61, p. 839). Jean Johner, de Chiètres, à Villarepos, est président du comité; Lucien Rossy, de et à Chandossel, vice-président; Maurice Michaud, secrétaire (déjà inscrit). Ne font plus partie du comité: Alexis Carrel (jusqu'ici président) et Léon Folly (jusqu'ici vice-président) dont les signatures sont éteintes. La société est engagée par la signature à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

15. Mai 1970. Bauten.
Caravelle SA Bösingen, in Bösingen. Gemäss öffentlich beurkundetem Gründungsakt und Statuten vom 11. und 22. Mai 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung und Verwaltung von Wohn- und Geschäftshäusern in Bösingen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000. Es ist eingeteilt in 150 Namenaktien von je Fr. 1000 und zu 20% liberiert. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Jungo, von und in Düdingen, Präsident; Charles Wenger, von Rüeggisberg, in Bern, Vizepräsident; Josef Wider, von Düdingen, in Schmitten, Sekretär; Otto Gauch, von Tafers, in Düdingen, Beisitzer. Kollektivunterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Sekretär. Domizil: c/o Josef Schmutz AG, Architekturbureau.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Olten-Gösgen

22. Mai 1970.
Ersparniskasse Olten (Caisse d'Epargne d'Olten) (Cassa di Risparmio di Olten), in Olten, Gemeindeinstitut (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1969, S. 2305), in Olten, Gemeindeinstitut (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1969, S. 2305). Durch Gemeindeversammlungsbeschluss der Bürgergemeinde Olten vom 15. Dezember 1969 wurden die Statuten revidiert. Das Dotationskapital beträgt nun Fr. 20 000 000. Vizepräsident Otto Schibli, dessen Unterschrift erloschen ist, und Josef Erne sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist nun das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Werner Dettwiler. Ohne Zeichnungsberechtigung wurden Peter von Ins und Dr. Eugen Meyer, beide von und in Olten, in den Verwaltungsrat gewählt. Die Prokura des Josef Studer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz wurde erteilt an Paul Kipfer, von Lützelflüh; Rudolf Bloch, von Olten, beide in Olten; Franz Gügi, von und in Trimbach; Rudolf Baumann, von Starrkirch-Wil, und Hans Flury-Sterki, von Olten, beide in Olten. Die Prokuristen André Racine, Adolf Blum, Paul Loosli, Richard Studer, Hans Flury, in Trimbach, welcher den Allianznamen Strub führt, und Frédéric Roulier, zeichnen nun auch kollektiv zu zweien für die Zweigniederlassung «Ersparniskasse Olten Depositenkasse Bifang», in Olten; ferner wie bisher, für den Hauptsitz und die Zweigniederlassungen in Oensingen und Trimbach.

22. Mai 1970.
Ersparniskasse Olten Depositenkasse Bifang, Zweigniederlassung in Olten. Unter dieser Firma hat das Gemeindeinstitut «Ersparniskasse Olten (Caisse d'Epargne d'Olten) (Cassa di Risparmio di Olten)», mit Sitz in Olten, welches den Betrieb einer Hypothekar- und Handelsbank bezweckt und am 13. Januar 1883 im Handelsregister von Olten-Gösgen eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1969, S. 2305), durch Beschluss der Gemeindeversammlung der Bürgergemeinde Olten vom 11. Juni 1959 in Olten eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien Ernst Schenker, von Olten, Präsident des Verwaltungsrates; Werner Dettwiler, von Langenbruck, Vizepräsident des Verwaltungsrates, beide in Olten; Walter Senn, von Olten und Winznau, in Wangen bei Olten, Direktor; Max Saner, von Breitenbach, in Olten, Direktor, und der Verwalter Josef Studer, von und in Olten; ferner mit Kollektivprokura zu zweien André Racine, von Lamboing; Adolf Blum, von Roggliswil; Paul Loosli, von Sumiswald; Richard Studer, von Olten, alle in Olten; Hans Flury-Strub, von Hägendorf, in Trimbach, und Frédéric Roulier, von Champvent, in Olten. Domizil: Florastrasse 2.

22. Mai 1970.
Ersparniskasse Olten Filiale Schönenwerd, in Schönenwerd (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1969, S. 2305), Gemeindeinstitut mit Hauptsitz in Olten. Die Unterschrift des Otto Schibli, bisher Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien der Vizepräsident des Verwaltungsrates Werner Dettwiler, von Langenbruck, in Olten. Direktor Walter Senn wohnt nun in Wangen bei Olten.

22. Mai 1970.
Ersparniskasse Olten Depositenkasse Trimbach, Zweigniederlassung in Trimbach (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1969, S. 2305), Gemeindeinstitut mit Hauptsitz in Olten. Die Unterschrift des Otto Schibli, bisher Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien der Vizepräsident des Verwaltungsrates Werner Dettwiler, von Langenbruck, in Olten. Verwalter-Prokurist Kurt Zwahlen ist nun Verwalter. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura und diejenige des Josef Studer sind erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

22. Mai 1970.
Walter Wenger, in Solothurn, Fabrikation von und Handel en gros mit Flaumdecken und Federkissen (SHAB Nr. 221 vom 24. 9. 1963, S. 2706). Die Firma wird geändert in **WESO Bettwarenfabrik und Reinigungsservice, W. Wenger.** Neue Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Bettwaren aller Art sowie ein Reinigungsservice von Federbettzeug.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung.
Mallet and Son (Antiques) SA, in Basel, Kunstgegenstände usw. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1970, S. 418). Die Firma schreibt sich: **Mallet and Son (Antiques) SA.**

20. Mai 1970. Vermögenswerte usw.
Marphy AG, in Basel, Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1969, S. 101). Dr. Aimée Ruggiero-Maire ist als Verwaltungsrat zurückgetreten. Ihre Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt: Dieter Müller, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Dufourstrasse 50 (bei Alban Basel GmbH).

20. Mai 1970.
Steiuer Comestibles, in Basel (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1970, S. 256). Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb von Comestibles-Geschäften.

20. Mai 1970. Bauunternehmung usw.
Schafir & Mugglin AG, Zweigniederlassung in Basel, Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 284 vom 2. 12. 1968, S. 2619), mit Hauptsitz in Liestal. Die Unterschrift des Vizedirektors Hans-Jürgen Lang und die Prokuren von Rudolf Spycher, Otto Frey und Ludwig Bösch sind erloschen. Der bisherige Prokurist Armin Bollier zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Seine Prokura ist erloschen. Prokura ist erteilt an Horst Marker, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht; Heinz Vollenweider, von Affoltern am Albis, in Opfikon, und Josef Wipfli, von Seedorf UR, in Wädenswil. Sie zeichnen zu zweien.

21. Mai 1970. Restaurant.
M. Zimmermann, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1966, S. 2268). Ueber den Inhaber, Max Zimmermann, wurde am 8. Mai 1970 der Konkurs erkannt.

21. Mai 1970. Tea-Room.
Confiserie G. Schatzmann, bisher in Basel (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1963, S. 536). Der Sitz der Einzelfirma wurde nach Riehen verlegt, wo der Inhaber, Gustav Schatzmann-Regenass, nun auch wohnt. Die Firma lautet nun: **G. Schatzmann.** Geschäftsnatur: Betrieb eines Rea-Rooms. Hörnliallee 71/73.

21. Mai 1970.
Astra Handels AG, in Basel (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1969, S. 1227). Der Verwaltungsrat, Georges Guldenschuh, wohnt nun in Riehen.

21. Mai 1970. Erwerb von geistigem Eigentum usw.
Indive GmbH, in Basel, Erwerb von geistigem Eigentum usw. (SHAB Nr. 302 vom 29. 12. 1969, S. 2969). Neues Domizil: Weisse Gasse 15 (bei Kaelin).

21. Mai 1970.
Fördertechnik AG (Manutention technique SA), in Basel (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1969, S. 147). Prokura wurde erteilt an Albert Hettich, von Basel, in Muttenz. Er zeichnet zu zweien.

21. Mai 1970.
Jet Aviation AG, in Basel, Ausübung jeder mit dem Luftverkehr zusammenhängenden Tätigkeit usw. (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1969, S. 1803). Franz Roth, von Zürich, in Neerach, wurde in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt Einzelunterschrift. Zu Direktoren wurden ernannt: Heinrich Moser, von Schaffhausen, in Binningen, mit Einzelunterschrift, und Armand Roth, von Basel, in Ennetbürgen, mit Unterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Albert Edwin Robinson ist erloschen.

21. Mai 1970.
Hopf Textil AG, in Basel (SHAB Nr. 302 vom 29. 12. 1969, S. 2969). Die Prokura des Alcide Sidler ist erloschen.

21. Mai 1970.
Internationale Finanzierungs Aktiengesellschaft (Société Anonyme Internationale de Financement) (Società Anonima Internazionale di Finanziamento), in Basel (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1969, S. 2762). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Enrico Celio ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Unterschrift des Geschäftsführers Dr. Franchi Christe sind erloschen. Zum Geschäftsführer wurde ernannt der Prokurist Hans-Ulrich Fässler. Er zeichnet zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

21. Mai 1970.
Asus-Transporte, Stierli und Schmid, in Basel (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1969, S. 1460). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

21. Mai 1970. Fotosatz, Fotolithos usw.
Satz & Repro AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Mai 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Anschaffung und Herstellung von Fotosatz, Fotolithos, Repros und ver-

wandten Produkten. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1–3 Mitglieder. Werner Franz, von Basel, in Allschwil, ist Präsident; René Hueter, von Basel, in Reinach BL, und Bruno Studer, von Kestenholz, in Sursee. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Steinengraben 22.

21. Mai 1970. Beteiligungen.
Fimola AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Mai 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Unternehmungen und Betrieben im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. Peter Böckli, von Frauenfeld, in Basel, Präsident; Bernd Grohe, deutscher Staatsangehöriger, in Montreux, Vizepräsident; Ernst Buser, von Zunzgen, in Binningen, Delegierter; je mit Einzelunterschrift, sowie Heinz Brugmer, von Kyburg, in Kreuzlingen, und Roland Zanotelli, von Günsberg, in Frick, beide ohne Unterschrift. Domizil: St. Jakobs-Strasse 7 (bei Dr. Peter Böckli).

21. Mai 1970.
Hauspersonaldienst GmbH, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. April 1970 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Vermittlung von Personal für Hausdienste aller Art. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Ernst Gautschi-Ingold und Betly Gautschi-Ingold, von Reinach AG, in Biel BL, je mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Zustimmung gemäss ZGB ARt. 177, Abs. 2, ist erteilt. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist die Gesellschafterin Betly Gautschi-Ingold. Domizil: Stöberstrasse 36.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

20. Mai 1970.
Ehrlich Küchen, in Hemishofen. Inhaber Franz Ehrlich, österreichischer Staatsangehöriger, in Hemishofen. Einbau-Küchen und Raumgestaltung. Haufacherstrasse.

20. Mai 1970.
Neuberg-Garage, Herbert Gasser, in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb einer Autogarage; VW-Vertretung, Handel mit Motorfahrzeugen aller Art (SHAB Nr. 237 vom 12. 10. 1964, S. 3045). Die Geschäftsnatur wird geändert in: Betrieb der Neuberg- und Grenz-Garage; Handel mit Motorfahrzeugen aller Art.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

21. Mai 1970.
Appenzellisch-Kantonaler Spenglermeister- und Installateur-Verband, in Herisau, Genossenschaft (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1967, S. 113). Ernst Tanner, Aktuar, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Rohner, von Böbikon, in Teufen, bisher Vizepräsident, ist nun Vizepräsident und Aktuar; er zeichnet kollektiv zu zweien.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

Berichtigung.
Baugenossenschaft Linth, in Schmerikon (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1970, S. 1225). Franz Müller, von und in Schmerikon, ist Mitglied (nicht Vizepräsident), und führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

13. Mai 1970.
Maschinen- und Apparatebau AG Wattwil, in Wattwil. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Mai 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten oder deren Bestandteilen, insbesondere auf dem Gebiete der Werkzeugmaschinen-Industrie und verwandter Gebiete. Die Gesellschaft kann Patent- und Lizenzrechte erwerben und veräussern, sich an andern Unternehmungen aller Art beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Werner Raschle, von Bütschwil, ist Präsident, und Ernst Alfred Pfister, von Uetendorf BE, Delegierter, beide in Wattwil; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Rickenstrasse 36.

20. Mai 1970.
Manpower St. Gallen AG, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Mai 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Interessenten gegen Entgelt männliche und weibliche Arbeitskräfte zu Dienstleistungen zur Verrichtung von Arbeiten jeglicher Art sowie Räumlichkeiten zu vermieten, wirtschaftliche und rechtliche Gutachten zu erstatten, Markt-, Verkaufs-, Büro und Betriebsberatung zu betreiben und treuhänderische Arbeiten zu verrichten. Das voll einbezahlte Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB, welches auch Publikationsorgan der Gesellschaft ist, oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Eric Funk, von Baden, in Gockhausen, Präsident, und Dr. Jürg Gilly, von Zuoz GR, in Otelfingen; sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Kurt Gossweiler, von Regensdorf ZH, in Speicher AR. Geschäftsdomizil: St. Leonhardstrasse 39.

20. Mai 1970.
Revisa Treuhand A.G., Zweigniederlassung in St. Gallen, Revisions- und Treuhandunternehmen (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1969, S. 1786), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zug. Die Prokura von Alfred Traber ist erloschen.

20. Mai 1970.
Wüst Emil & Söhne, Zimmerei & Schreinerei, Sevelen, in Sevelen (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1946, S. 943), Kollektivgesellschaft. Der Gesellschafter Emil Wüst sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Die Firma heisst nun: **Gebr. Emil und David Wüst, Zimmerei / Schreinerei.**

20. Mai 1970. Bauten.
Rudolf Sonderegger, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, Baugeschäft (SHAB Nr. 191 vom 19. 8. 1959, S. 2336). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Rudolf Sonderegger's Erben», in Heerbrugg, Gemeinde Balgach.

20. Mai 1970. Bauten.
Rudolf Sonderegger's Erben, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach. Wwe. Ida Sonderegger-Kuster, von Altstätten, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, und Dora Zinsli-Sonderegger, von Safien GR, in Balzers FL, mit Zustimmung des Ehemannes, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1970 ihren Anfang nahm. Ida Sonderegger-Kuster führt Einzelunterschrift; Dora Zinsli führt keine Unterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Hans Schreiber, von Au SG, in Widnau. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Firma «Rudolf Sonderegger», in Heerbrugg, Gemeinde Balgach. Bauunternehmung. Werber 920.

20. Mai 1970.
Bernh. Aerne, Küferei & Küblerei, Holzwaren, in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1966, S. 1481). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «B. Aerne Erben», in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau.

20. Mai 1970. Küferei, Holzwaren.
B. Aerne Erben, in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau. Kurt Aerne, von Kappel SG, in Bassersdorf; Alice Lampert-Aerne, von Diepoldsau, in Staretschwil; Edith Looser-Aerne, von Kappel SG, in Wald ZH; mit Zustimmung der Ehemänner Bernhard Aerne, von Kappel SG, in Arbon, und Arnold Aerne, von Kappel SG, in London, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 12. August 1969 ihren Anfang nahm. Kurt Aerne und Edith Looser-Aerne führen Einzelunterschrift. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Firma «Bernh. Aerne, Küferei & Küblerei, Holzwaren», in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau. Betrieb einer meachnischen Weissküferei, Fabrikation von und Handel mit Holzwaren für die Milchwirtschaft, sowie den Haushalt und Wohnbedarf. Sidwald.

20. Mai 1970.
Landw. Verein Weesen, in Weesen (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1965, S. 305). Genossenschaft. Michael Beglinger-Weber, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Melchior Fischli, von Näfels, in Oberurnen, Aktuar. Präsident und Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar und Kassier.

20. Mai 1970.
Darlehenskasse Murg, in Murg, Gemeinde Quarten (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1966, S. 1449). Genossenschaft. Paul Schneider, Präsident; Edwin Thoma, Vizepräsident, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt Jakob Menzi-Gloor, von Filzbach GL, in Murg, Gemeinde Quarten, Präsident; Josef Meier-Thoma, von und in Murg, Gemeinde Quarten, Vizepräsident; Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Neuquartier.

20. Mai 1970. Bäckerei, Café.
Emil Koller, in St. Gallen, Bäckerei, Konditorei, Café (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1946, S. 1840). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Mai 1970. Gartenbau.
A. Läng-Aerne, in Ebnat-Kappel, Hochbau- und Gartenbau-Unternehmung (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1970, S. 508). Diese Firma wird auf Begehren des Inhabers infolge Wegfalls der Eintragspflicht im Handelsregister gelöscht.

20. Mai 1970. Restaurant.
Rudolf Hans, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Rudolf Hans, von Jeuss FR, in Rorschach. Restaurationsbetrieb. Thurgauerstrasse Nr. 33.

Graubünden – Grisons – Grigioni

21 maggio 1970.
Saybel SA., in Roveredo. Con statuti in data 19 maggio 1970 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo: la partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, in particolare nel campo dell'elettronica ed elettrotecnica, l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di azioni e quote di società nazionali ed estere e di beni immobili. Il capitale sociale è di fr. 60 000, diviso in 600 azioni al portatore da fr. 100, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr. Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Loni Giboni.

21 maggio 1970.
Maximat Fiduziarische Finanz A.G., in Coira, partecipazioni (FUSC del 14. 5. 1970, № 110, p. 1108). Dr Giuseppe Camozzi non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è pertanto estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è avv. Dr Angelo Bianchi, da Basilea, in Lugano.

21 maggio 1970. Beni mobili ed immobili, partecipazioni, ecc.
Ariete A.G., in Coira. Con statuti in data 20. 5. 1970 è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: l'acquisto e la vendita di beni mobili ed immobili, partecipazioni a società finanziarie, commerciali, industriali ed immobilari; operazioni fiduciarie di ogni genere. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 5 membri. Amministratore unico è Dr. Dario Biaggini, da Giubiasco, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Dr. Robert Vieli, Calunastrasse 11.

21 maggio 1970.
GHIRSA S.A., in San Bernardino, comune di Mesocco, immobili (FUSC del 5. 8. 1969, № 180, p. 1812). Americo Ghirlanda non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Roberto Quadranti, da ed in Balerna.

21. Mai 1970.
Beldona Chur Corsets & Lingerie SA, in Chur, Betrieb eines Detail-Verkaufsgeschäftes von Corset- und Damenwäsche-Fabrikaten (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1964, S. 3805). An der Generalversammlung vom 6. Februar 1970 wurde die Auflösung dieser Gesellschaft und die Uebertragung ihrer sämtlichen Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz per 31. 7. 1969 an die Firma «Beldona-Verkaufs AG», in Baden, beschlossen. Die Liquidation ist nach den von der Verwaltung gemachten Angaben beendet. Die Löschung der Firma kann jedoch der noch fehlenden Zustimmung der eidg. und der kant. Steuerverwaltungen wegen noch nicht erfolgen.

21. Mai 1970.
Beldona Davos, Corsets et Lingerie SA, in Davos, Betrieb eines Detail-Verkaufsgeschäftes für Corsets und Damenwäsche (SHAB Nr. 81 vom 10. 4. 1964, S. 1117). An der Generalversammlung vom 24. Februar 1970 wurde die Auflösung dieser Gesellschaft und die Uebertragung ihrer sämtlichen Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz vom 31. Juli 1969 an die Firma «Beldona-Verkaufs AG», in Baden, beschlossen. Die Liquidation ist nach den von der Verwaltung gemachten Angaben beendet. Die Löschung der Firma kann jedoch der noch fehlenden Zustimmungen der eidg. und kant. Steuerverwaltungen wegen noch nicht erfolgen.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigungen.
Hans Völke AG, in Oftringen (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1970, S. 1200). Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Hans Völke-Lüscher, von Mühlethal AG und Zofingen, in Zofingen.

L.B.G., Lizenzierungs- und Beteiligungs-Aktiengesellschaft, in Windisch (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1970, S. 1200). Das neue Mitglied Bruno Gloor-Hunziker wohnt in Umiken AG.

20. 4. 1970. Siebdruckerei.
Hutter Siebdruck AG., in Wohlen, Allmendstrasse 29. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 2. Februar 1970 und Gründungsurkunde vom 10. März 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Siebdruckerei. Sie kann sich auch bei anderen Unternehmungen beteiligen und kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt vom Inhaber der Einzelfirma «Eduard Hutter, Siebdruckerei», in Baltenswil, Gemeinde Bassersdorf ZH (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1967, S. 4157), das Geschäft gemäss Uebernahmebilanz per 31. Oktober 1969 und Sacheinlagevertrag vom 2. Februar 1970, mit Aktiven im Betrage von Fr. 242 643.94 und Passiven von Fr. 125 602.65. Vom Uebernahmepreis von Fr. 117 041.29 werden von Fr. 100 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus 1-3 Mitgliedern. Ihm gehören an und sind einzeln unterschriftsberechtigt: Eduard Hutter-Neff, als Präsident, und Hannelore Hutter-Neff, als Mitglied, beide von Diepoldsau SG und Zürich, in Büttikon AG.

20. Mai 1970.
Bank in Menziken, in Menziken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1970, S. 533). Das Mitglied Karl Steiner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neue, nicht unterschriftsberechtigte Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Hans Ulrich Schneeberger-Rodel, von Ochlenberg BE, in Unterkulm AG; Karl Steiner-Huber, von Gontenschwil AG, in Oberkulm AG, und Hans Jakob Zehnder-Arn, von und in Gränichen AG.

20. Mai 1970. Zentralheizungsanlagen, Sanitärinstallationen.
Richard Kneeht AG, in Untersiggenthal, Erstellung von Zentralheizungsanlagen und Sanitärinstallationen (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1963, S. 1698). An der Generalversammlung vom 25. März 1970 wurden die Auflösung der Gesellschaft beschlossen, die Aktiven und Passiven gemäss Schluss- und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1969 auf die neue Einzelfirma «Richard Knecht», in Untersiggenthal, übertragen und festgestellt, dass die Liquidation durchgeführt ist. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil die Zustimmungen der Steuerverwaltungen noch fehlen.

20. Mai 1970. Heizungsanlagen aller Art, sanit. Installationen usw.
Richard Kneeht, in Untersiggenthal, Breitenstrasse 842. Inhaber dieser Firma ist Richard Knecht-Schoch, von und in Untersiggenthal. Die Firma übernahm die Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Richard Knecht AG», in Untersiggenthal, gemäss Schluss- und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1969. Erstellung von Heizungsanlagen aller Art, Ausführung sanitärer Installationen, Handel mit Produkten dieser Branche und Ausführung aller in diese Branche fallenden Arbeiten, so auch Reparaturen.

20. Mai 1970. Maschinen aller Art.
Guido Bächli AG, bisher in Lauffohr, Fabrikation und Revision von sowie Handel mit Maschinen aller Art, An- und Verkauf von Lizenzen und Liegenschaften (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1970, S. 656). An der Generalversammlung vom 20. April 1970 wurde, unter entsprechender Aendcrung der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Tegerfelden, alte Zurzacherstrasse 220, beschlossen. Einzelunterschrift ist erteilt worden an: Gertrud Bächli-Zubler, von Würenlingen, in Birmenstorf AG. Guido Bächli-Zubler, Mitglied der Verwaltung, wohnt jetzt in Birmenstorf AG.

20. Mai 1970. Bauartikel und Rohstoffe, Leasing von Immobilien usw.
Halepa AG, in Aarau, Rathausgasse 29. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der Gründungsurkunde vom 30. April 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Bauartikeln und Rohstoffen, das Leasing von Immobilien und Mobilien sowie die Verwertung von Patenten. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften an- und verkaufen sowie verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Einladungen an die Aktionäre können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern die Namen und Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Dr. Willy Dober, von Küssnacht am Rigi, in Aarau.

20. Mai 1970. Schlosserei, Liegenschaften.
Ernst Baggenstoss AG., in Wettingen, Betrieb einer Schlosserei, Verwaltung, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1966, S. 1380). Am 1. Mai 1970 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Firma in **Widmer & Ernst Metallbau AG** geändert.

20. Mai 1970. Tankstelle, Finanzierungen aller Art, Liegenschaften.
Setanag Tankstellen- & Service-AG., in Baden, Betrieb von Tankstellen für Motorfahrzeugtreibstoffe aller Art usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1974). An der Generalversammlung vom 30. April 1970 wurde die Firma in **Setanag AG** geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun den Betrieb einer Tankstelle sowie die Durchführung sämtlicher damit zusammenhängenden Geschäfte, ferner Finanzierungen aller Art. Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen. Sodann wurde das Grundkapital von bisher Fr. 50 000 durch Ausgabe von 200 neuen, durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 250 000 erhöht. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 250 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden in diesem Sinne revidiert. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Roland Umhau, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

20. Mai 1970. Chemieanlagen, technische Artikel.
Chematee AG, in Möhlin, Herstellung und Vertrieb von Chemieanlagen und technischen Artikeln für die chemische Industrie (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1969, S. 1384). An der Generalversammlung vom 2. Mai 1970 wurde, unter entsprechender Aenderung der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 70 000 durch Ausgabe von 10 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 80 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 80 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000.

20. Mai 1970.
Konsumverein Bremgarten und Umgebung, in Bremgarten, Genossenschaft (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1968, S. 2776). Der Aktuar Josef Lehni-Wey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gustav Schmid-Auf der Maur ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Alois Wolf-Bütler, neuer Vizepräsident ist bisheriges Mitglied Alois Koller-Fracassi, von Berikon AG, in Bremgarten AG, und neuer Aktuar das bisherige Mitglied Armin Juchli-Angstmann, von Zufikon AG, in Bremgarten AG. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien.

20. Mai 1970. Normierte Bauelemente, Einbauküchen, Fenster usw.
J. Wernle AG, in Küttigen, Fabrikation von und Handel mit normierten Bauelementen, insbeondere Einbauküchen und Fenstern, sowie kunststoffbeschichteten Türen, Zwischenwänden und Schränken usw. (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1969, S. 2295). Die Unterschrift des stellvertretenden Direktors Heinrich Oechslin ist erloschen.

20. Mai 1970. Beteiligungen.
BSN Holding AG Aarau, in Aarau. Domizil: bei Hans Urech, Notar, Kasinostrasse 25. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der Gründungsurkunde vom 9. Mai 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an anderen Unternehmungen, den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen aller Art, sowie die Anlage der Erträge. Sie kann auch Liegenschaften an- und verkaufen und verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung ist Dr. Peter Businger-Kunz, von Wittnau AG, in Kilchberg ZH.

20. Mai 1970. Lederwaren, Sportartikel.
Meili & Co., in Fahrwangen, Fabrikation von und Handel mit Lederwaren und Sportartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1969, S. 2409). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1969 und Sacheinlagevertrag vom 1. Mai 1970 an die neue Firma «Meili & Co. AG», in Fahrwangen, aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma damit erloschen.

20. Mai 1970. Sportartikel aller Art.
Meili & Co. AG, in Fahrwangen, Sarmenstorferstrasse 137. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der Gründungsurkunde vom 1. Mai 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Sportartikeln aller Art, sowie die Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen mit gleichem Geschäftszweck. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Meili & Co.», in Fahrwangen, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1969 und Sacheinlagevertrag vom 1. Mai 1970, Aktiven im Betrage von Fr. 558 139.37 und Passiven von Fr. 319 359.69. Vom Uebernahmepreis von Fr. 238 779.68 werden Fr. 100 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Alle von der bisherigen Kollektivgesellschaft seit dem 1. Januar 1970 eingegangenen Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Franz Meili-Müller, von Bäretswil ZH, in Fahrwangen AG, als Präsident, sowie Hertha Rey-Meili und Marcel Rey-Meili, beide von Aumont FR, in Schlieren ZH, als Mitglieder. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit je einem der weiteren Mitglieder des Verwaltungsrates.

20. Mai 1970.
Stahlrohr A.G. (Tubes acier S.A.) (Tubi acciaio S.A.), in Rothrist, Herstellung von und Handel mit elektrisch geschweissten Rohren oder anderen Profilen aus Stahl oder anderen Metallen usw. (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1970, S. 791). An den Generalversammlungen vom 28. April 1969 und 1. Mai 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Gegenüber dem früher veröffentlichten Inhalt sind folgende Aenderungen eingetreten: Die Firma lautet nun **Stahlrohr AG Rothrist (Rothrist Tubes d'Acier SA) (Rothrist Steel Tubes Ltd.) (Rothrist Tubi d'Acciaio SA).** Die Gesellschaft bezweckt nun die Fabrikation von und den Handel mit Rohren und anderen Profilen aus Stahl oder anderen Rohstoffen. Sie kann im In- und Ausland Grundstücke erwerben, Fabriken errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die bisherigen 2365 auf den Inhaber lautenden Prioritätsaktien zu Fr. 1000 wurden in Namenaktien umgewandelt und bleiben bezüglich Dividende und Liquidationserlös privilegiert. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt, wie bisher, Fr. 2 500 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 450 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 300 und 2365 auf den Namen lautende Prioritätsaktien zu Fr. 1000. Weitere Aenderungen betreffen den publikationspflichtigen Inhalt der Statuten nicht.

20. Mai 1970. Elektrische Apparate usw.
Sprecher & Schuh AG, in Aarau, Herstellung und Verkauf elektrischer Apparate, Schaltanlagen und Steuerungen (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1970, S. 334). An der Generalversammlung vom 15. Mai 1970 wurde, unter entsprechender Aenderung der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 12 000 000 durch Ausgabe von 16 000 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 20 000 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt demnach neu Fr. 20 000 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 40 000 Namenaktien zu Fr. 500. Das Mitglied Emilio Kronauer ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

21. Mai 1970. Wäscherei, Glätterei, Maschinen.
Kurt Walder, in Arbon, Wäscherei und Glätterei, Handel mit Werkzeug- und Strassenbaumaschinen (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1960, S. 1283). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

21. Mai 1970. Gasthaus.
Frau Anna Rüdisühli, in Arbon, Gasthaus Schäfli (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1968, S. 1186). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

21. Mai 1970. Velos, Nähmaschinen.
Joh. Nett, in Arbon, Velo- und Nähmaschinenhandlung (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1952, S. 2723). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

21. Mai 1970. Dachdeckerarbeiten.
Hugo Fey-Gutweniger, in Arbon, Dachdeckergeschäft (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1942, S. 311). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

21. Mai 1970. Vieh.
August Sehadegg, in Arbon, Viehhandel (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1962, S. 3256). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Mai 1970. Butter, Käse, Kolonialwaren.
Frau L. Harlacher, in Romanshorn, Butter-, Käse- und Kolonialwarenhandlung (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1949, S. 1737). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Mai 1970. Bauten.
F. Marty, in Romanshorn, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1963, S. 2886). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Mai 1970. Waren aller Art.
Otto Kreis, in Romanshorn, Handel mit Haushalt- und Reinigungsartikeln und chemisch-technischen und kosmetischen Produkten (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1951, S. 251). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

21. Mai 1970. Sachtransporte.
Otto Bächli, in Romanshorn, Firmainhaber: Otto Bächli, von Würenlingen, in Romanshorn. Autotransporte (Sachtransporte). Arbonerstrasse 52.

21. Mai 1970. Lebensmittel.
Albert Graf, in Romanshorn. Firmainhaber: Albert Graf, von Appenzell, in Berlingen. Handel mit Lebensmitteln. Bahnhofstrasse Nr. 57.

21. Mai 1970. Velos, Motorfahrzeuge.
Alois Lang, in Romanshorn. Firmainhaber: Alois Lang, von Retschwil LU, in Romanshorn. Handel mit Velos und Motorfahrzeugen, Reparaturen, Bahnhofstrasse 65.

21. Mai 1970. Velos, Motos.
O. Neuhaus, in Romanshorn. Firmainhaber: Oskar Neuhaus-Clauss, von Lützelflüh BE, in Romanshorn. Handel mit Velos und Motos. Alleestrasse 54.

21. Mai 1970. Wand- und Bodenbeläge.
H. Stark, in Romanshorn. Firmainhaber: Hansruedi Stark, von Teufen AR, in Romanshorn. Wand- und Bodenbeläge. Kreuzlingerstrasse 56.

21. Mai 1970.
Optiker Thiele, in Romanshorn. Firmainhaber: Werner Thiele, deutscher Staatsangehöriger, in Romanshorn. Herstellung von und Handel mit optischen Geräten. Alleestrasse 39.

21. Mai 1970. Lebensmittel.
W. Studer, in Kreuzlingen, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 58 vom 12. 3. 1964, S. 812). Die Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

21. Mai 1970. Lebensmittel.
Klaus Strobel, in Kreuzlingen. Firmainhaber: Klaus Strobel, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen. Handel mit Lebensmitteln, Früchten und Gemüse. Romanshornerstrasse 69.

21. Mai 1970. Uhren, Bijouterie.
Urs Dietler, in Kreuzlingen. Firmainhaber: Urs Dietler, von Zullwil SO, in Kreuzlingen. Handel mit Uhren, Bijouteriewaren und Bestecken. Hauptstrasse 40.

21. Mai 1970. Photographie.
W. Zumkehr, in Kreuzlingen, photographisches Atelier, Verkauf photographischer Artikel (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1958, S. 205). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Mai 1970. Südfrüchte, Gemüse.
Angelo Zecchinel, in Kreuzlingen, Südfrüchte und Gemüsehandel en gros und en détail (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1956, S. 3085). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Mai 1970. Wand- und Bodenbeläge.
Ernst Burkart, in Kreuzlingen, Wand- und Bodenbeläge, Ofenbau (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1965, S. 609). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Mai 1970. Eisenwaren.
Ernst Grunauer AG, in Kreuzlingen, Handel mit Eisenwaren, Spenglereihalbfabrikaten, Maschinen und Werkzeugen sowie Uebernahme von in- und ausländischen Vertretungen (SHAB Nr. 149 vom 28. 6. 1968, S. 1405). Jetziges Domizil: Bahnhofstrasse 16.

21. Mai 1970. Uhren.
R. Haussener, in Kreuzlingen, Uhrengeschäft (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1966, S. 1577). Jetzige Geschäftsadresse: Hauptstrasse 64.

21. Mai 1970. Bildhauer-, Natursteinarbeiten, Gartenanlagen.
Albert Sauter, in Kreuzlingen, Bildhauer- und Grabmalgeschäft, Ausführung von Natursteinarbeiten für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1962, S. 2157). Jetzige Natur des Geschäftes: Bildhauer- und Grabmalgeschäft, Ausführung von Natursteinarbeiten für Grabmal, Bauten und Gartenanlagen sowie Handel mit Natursteinen en détail und en gros. Jetzige Geschäftsadresse: Sonnenwiesenstrasse Nr. 30.

21. Mai 1970. Werkzeuge.
Thaa & Co., in Kreuzlingen, Vertretung für Holzbearbeitungswerkzeuge, Import und Export von Werkzeugen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1956, S. 599). Der Gesellschafter Karl Friedrich Thaa wohnt nun in Bottighofen.

21. Mai 1970. Holz. Kohlen.
Otto Bäurle, in Amriswil, Holz- und Kohlenhandlung, Handel mit Mineralwasser, Autotransporte (SAHB Nr. 140 vom 18. 6. 1938, S. 1362). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

21. Mai 1970. Getränke.
Otto Bäurle, in Amriswil. Firmainhaber: Otto Bäurle-Isler, von und in Amriswil, Getränkehandel. Grenzstrasse 9.

21. Mai 1970.
Westmore Cosmetic GmbH, in Kreuzlingen, Herstellung und Vertrieb von Kosmetikprodukten aller Art (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1966, S. 4047). Ueber die Gesellschaft wurde am 5. Mai 1970 der Konkurs eröffnet; sie ist demzufolge aufgelöst.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

20 maggio 1970.
Funivia Rivera Alpe Foppa S.A., in Rivera, la costruzione di una funivia, ecc. (FUSC del 5. 3. 1970, N° 53, p. 497). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 12 maggio 1970 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 400 000 a fr. 500 000 mediante l'emissione di 1000 nuove azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberate e di modificare lo scopo in: la costruzione di una funivia Rivera-Alpe Foppa-Manera (Monte Tamaro) per il trasporto di persone e merci, secondo la concessione del Dipartimento federale dei trasporti, delle comunicazioni e dell'energia del 20 agosto 1969; la costruzione di sciovie, impianti di risalita e l'esercizio di questi impianti; l'erezione e l'esercizio di ristoranti e posti di ristoro; l'acquisto, la vendita e la permuta di beni immobili; lo studio e l'esecuzione di transazioni finanziarie per consentire il finanziamento ed in particolare al pubblica emissione di prestiti obbligazionari. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 500 000 diviso in 5000 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato.

20 maggio 1970.
Società Cooperativa fra produttori e consumatori Migros-Ticino, in Taverne (FUSC del 13. 2. 1969, N° 36, p. 346). Charles Henri Hochstrasser non è più direttore ma rimane membro dell'amministrazione ora con firma collettiva a due. Ulrich Karl Hochstrasser, già procuratore, è ora direttore. Bruno Ronchetti, già procuratore, è ora vice-direttore e Enrico Briccola, da Schwändi, in Vezia, è procuratore; tutti hanno firma collettiva a due. La firma di Isvaldo Ciceri, già procuratore, è estinta.

20 maggio 1970.
«Howeg», Cooperativa d'acquisto per l'industria alberghiera ed esercentesca svizzera, succursale di Lugano, in Lugano (FUSC del 5. 4. 1966, N° 80, p. 1116) con sede principale a Grenchen. Dr Werner Senn, ora in Bettlach, già direttore, sostituto è stato nominato direttore ora con firma individuale.

20 maggio 1970. Studio fiduciario, ecc.
Aledes Fiduciaria S.A., in Lugano, l'esercizio di uno studio fiduciario, ecc. (FUSC del 15. 7. 1969, N° 162, p. 1650). Nuovo recapito: Via Serafino Balestra 15 A, presso Rialin S.A.

20 maggio 1970. Immobili, ecc.
Lattimer S.A., in Breganzona. Società anonima con atto notarile e statuto del 19 maggio 1970. Scopo: l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di mobili e immobili, ivi compresa la costruzione di stabili, e l'assunzione di mutui ipotecari, la gestione di titoli azionari, la partecipazione ad imprese similari, tanto in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 600 000, diviso in 600 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale, che è: Cesare De Bernardis, da Iseo, in Breganzona. Recapito: Via Lucino 42, presso l'amministratore unico Fidimport-De Bernardis, ufficio fiduciario.

20 maggio 1970. Partecipazione, ecc.
Michina S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 19 maggio 1970. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, sia svizzere che estere; la società potrà inolte acquistare, vendere, permutare e amministrare beni immobili. La società non svolge attività in Svizzera. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Fiorenzo Perucchi, da Stabio, in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, presso studio legale Perucchi & Colombo.

21 maggio 1970. Immobili, ecc.
Elos S.A., succursale di Pura, la compra-vendita di proprietà fondiarie, ecc. (FUSC dell'8. 5. 1963, N° 106, p. 1330), con sede principale a Berna. Questa ragione sociale è radiata in seguito alla soppressione della succursale.

21 maggio 1970.
Codefi Immobiliare S.A., in Lugano (FUSC del 29. 5. 1970, N° 122, p. 1235). Giuseppe Romano, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Antonio Cavalleri, da Lugano, in Calano.

21 maggio 1970.
Gestioni Finanziarie Alberghiere S.A., in Lugano (FUSC del 14. 11. 1969, N° 267, p. 2628). Joseph Jakob Stoffel, da Vals, in Arosa, è stato nominato procuratore con firma individuale. La firma di Margrith Merz, già procuratrice, è estinta.

21 maggio 1970. Costruzioni, ecc.
Gianola Giorgio, in Lugano, impresa di costruzione, ecc. (FUSC dell'11. 4. 1967 N° 83, p. 1230). Domenico Prandi, da Berzona, in Lugano è stato nominato procuratore con firma collettiva a due con gli altri già aventi diritto. Le firme di Mario Bernasconi, già direttore, e Dino Vavassori, già procuratore, sono estinte.

21 maggio 1970. Macchine utensili, ecc.
Reisil A.G., in Ponte Tresa, la costruzione di macchine utensili, ecc. (FUSC del 14. 9. 1966, N° 215, p. 2904). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 19 maggio 1970, la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **RRR Reinhart Rohr-Reinigung** e lo scopo in: la costruzione, la compra-vendita ed il noleggio di macchine utensili e di macchine di ogni tipo specialmente nel campo della pulizia delle condotte, nonchè del genio civile ed edili; l'esecuzione di lavori di pulizia di condotte di ogni genere; la messa a disposizione di mano d'opera specializzata nel soprammenzionato campo imprenditoriale; lo studio e lo sfruttamento di brevetti e licenze nel campo della pulizia di condotte e delle apparecchiature relative; nonchè ogni attività finanziaria connessa a questo scopo. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

21 maggio 1970. Liquori, ecc.
Roberto Cantoni, in Novaggio, fabbricazione di liquori, ecc. (FUSC del 10. 6. 1949, N° 133, p. 1551). La ditta viene cancellata per decesso del titolare.

21 maggio 1970. Costruzioni, ecc.
Polinorm di Walter Ruprecht, in Lugano. Titolare: Walter Ruprecht, da Laupen BE, in Lugano. Progettazione ed esecuzione di costruzioni normalizzate nell'edilizia e nel genio civile. Via Landriani Nr. 5.

21 maggio 1970. Partecipazione, ecc.
Sdanie Holding S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 15 maggio 1970. Scopo: la partecipazione ad imprese commerciali e finanziarie in Svizzera ed all'estero con particolare riferimento ad imprese avente carattere immobiliare. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino, le prime solo in quanto la legge lo esiga. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente una amministratrice unica con firma individuale che è: Marilena Ranzi, da Pregassona, in Viganello. Recapito: Via P. Lucchini 2, presso studio avv. Rubino Mensch.

Distretto di Mendrisio

21 maggio 1970. Ristorante.
Plinio Doninelli & Co., in Meride, esercizio del ristorante con alloggio San Silvestro (FUSC del 1. 5. 1968, N° 101, p. 931). La società in nome collettivo è sciolta. La liquidazione, essendo terminata, la ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova ditta individuale «Vera Ponti», in Meride, qui sotto iscritta.

21 maggio 1970. Ristorante.
Vera Ponti, in Meride. Titolare della ditta individuale è Vera Ponti nata Doninelli, moglie di Franco, da ed in Meride. La ditta ha assunto attivo e passivo della società in nome collettivo «Plinio Doninelli & Co.», in Meride, ora cancellata. La titolare della ditta ha il consenso del marito all'iscrizione. Esercizio del ristorante con alloggio San Silvestro.

21 maggio 1970. Studio ingegneria, ecc.
Urbedil di Geom. Alberto Caldelari, in Mendrisio. Titolare della ditta individuale è Alberto Caldelari, da Ligornetto, in Mendrisio. Studio ingegneria, architettura e urbanistica tecnica. Via Generoso Crou.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

21 mai 1970.
Confrérie des eaux du village de Château-d'Oex, à Château-d'Oex (FOSC du 12. 7. 1968, N° 161, p. 1522). André Chabloz, membre du comité, se retire; sa signature est radiée. Pierre Henchoz, de et à Château-d'Oex, est nommé membre du comité. Il signe collectivement à deux avec un autre membre du comité.

Bureau de Cully

21 mai 1970.
Novello frères, Carrosserie du Léman, à Lutry. Eligio et Yvan Novello, d'Italie, à Lausanne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif ayant commencé le 1er avril 1970. Tous travaux de carrosserie et peinture; achat et vente de voitures automobiles. Route de la Petite Corniche 11.

Bureau de Lausanne

21 mai 1970. Opérations financières.
Globtrans S.A., à Lausanne, toutes opérations commerciales et financières (FOSC du 20. 12. 1967, p. 4178). Date de la dissolution: 12 mai 1970. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Globtrans S.A. en liquidation,** par la société «T. S. Kollerich & Cie S.A.», à Lausanne, nommée liquidatrice. Les administrateurs José Sapho, Danilo Petrinja, Ernest Bajer, Fritz Treichler et Valéry Sedenco sont démissionnaires; leur signature est radiée.

21 mai 1970. Café-restaurant.
Robert Mauron et Gertrud Vaney, à Pully. Société en nom collectif commencée le 1er mars 1966. Associés: Robert Mauron, de Sales (Sarine), à Pully, et Gertrud Vaney, de Cugy VD, à Pully, épouse autorisée de Charles. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant des Alpes». Avenue des Alpes 20.

21 mai 1970. Matières premières.
T. S. Kollerich & Cie S.A., à Lausanne, commerce de matières premières, marchandises et produits (FOSC du 14. 5. 1970, p. 1109). Procuration collective à deux est conférée à Jean-Pierre Baumgartner, de Lausanne et Cham, à Epalinges.

21 mai 1970.
Immobilière et Constructions S.A., à Lausanne (FOSC du 2. 2. 1967, p. 414);
Société Immobilière Belle Combe S.A., à Lausanne (FOSC du 31. 1. 1967, p. 388);
S.I. Mongevon S.A., à Lausanne (FOSC du 24. 5. 1967, p. 1766);
S.I. Résidence Commugny S.A., à Lausanne (FOSC du 23. 4. 1968, p. 857)

Procuration collective à deux est conférée à Paul-André Grobéty, de Lutry et La Côte-aux-Fées, à Savigny, et Bernard Chaney, de Montet (Broye) FR, à Lausanne.

21 mai 1970.
Imprimerie des affaires S.A., à Lausanne (FOSC du 1. 7. 1968, p. 1425). La faillite a été prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 22 janvier 1970. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée. Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.

21 mai 1970. Immeubles.
Le Ruisseau S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 12. 5. 1955, p. 1263). Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

21 mai 1970.
Caniveaux Ruchti S.A., à Lausanne, exploitation, fabrication, vente et exportation de caniveaux (FOSC du 21. 7. 1967, p. 2495). Statuts modifiés le 13 mai 1970. Conseil d'un ou de plusieurs membres; il est composé de Carletto Mumenthaler, de Murgenthal et Zurich, à Zurich, président; Roger Deslex, de Lavey-Morcles, à Pully, délégué; Pierre Gruaz (jusqu'ici président), secrétaire, et Henri Besson (jusqu'ici secrétaire). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du directeur Robert Christen, de Belp BE, à Lausanne.

21 mai 1970. Immeubles.
Sebastiana S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 4. 3. 1965, p. 685). Nouvel administrateur: Heinz-Jürg Zumbühl, de Büren NW, à Berne; il signe collectivement avec le président. Nouvelle adresse: rue de la Grotte 6 (chez Gérance Jean-Pierre Clavel).

21 mai 1970.
Immotest S.A. de constructions et de gérance, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 13. 2. 1967, p. 537), avec siège principal à Bâle. La signature d'Adrien Thiébaud est radiée. Dr Wilhelm Lützelschwab (administrateur inscrit) est nommé délégué; il continue à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du fondé de procuration Josef Ruckli, de Hohenrain LU, à Bâle.

21 mai 1970. Automobiles, etc.
Société Anonyme Perrot, Duval & Cie, succursale de Lausanne, toutes affaires se rapportant à l'automobilisme, à l'aviation et à l'industrie en général (FOSC du 2. 12. 1969, p. 2774), avec siège principal à Genève. La procuration de Guy Favrot est éteinte. Kurt Zysset (sous-directeur inscrit) est nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Régis Fatio, de Genève, à Lancy, et Edouard Stettler, de Sumiswald BE, à Genève.

Bureau de Nyon

23 avril 1970.
Centre collecteur des céréales de Gland et environs, à Gland. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative, ayant pour but d'assurer la réception, le triage et éventuellement le séchage des céréales sitôt après qu'elles ont été battues et leur magasinage jusqu'au moment où elles pourront être livrées à la Confédération. Les statuts portent la date du 8 juin 1966. Les parts sociales sont de fr. 200. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. L'assemblée générale est convoquée par avis adressé à chaque associé. Les publications sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud et lorsque la loi le prescrit dans la FOSC. La société est administrée par un comité de neuf à quinze membres. La société est engagée par la signature collective à deux, d'une part de son président ou de son vice-président, d'autre part de son gérant ou de son secrétaire. Humbert César, de Marchissy, à Burtigny, est président; Jean Favre, de Château-d'Oex, à Bursinel, vice-président; Pierre Genevay, de et à Bassins, secrétaire. Le gérant est Louis Matthey, de Borex, à Gland. Locaux: dépôt de Gland de la Fédération vaudoise des sociétés d'agriculture et de viticulture.

Bureau de Payerne

21 mai 1970. Gipserie; peinture; enseignes.
Marino Fabbroni, à Payerne. Le chef de la maison est Marino Fabbroni, de et à Payerne. Genre de commerce: gypserie, peinture, enseignes. Adresse: Vuary 20.

Bureau de Vevey

21 mai 1970. Café-restaurant.
Fr. Saladin, à Montreux, café-restaurant «Le Dragon Vert», à Clarens (FOSC du 5. 9. 1968, p. 1918). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

21 mai 1970. Viandes.
Saladin Fils, à La Tour-de-Peilz, viandes en gros (FOSC du 5. 9. 1968, p. 1918). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

21 mai 1970. Viandes en gros.
Saladin Fils, à La Tour-de-Peilz. Sous cette raison, René Saladin et son frère Alfred Gérard Saladin, tous deux de Duggingen BE, à Montreux, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1969. Commerce de viandes en gros. Rue du Château 9.

21 mai 1970. Taxis, café-restaurant.
Marinos Minaidis, à Vevey, entreprise de taxis, café-restaurant «Taverne grecque» et bar «Le Guet», à Lausanne (FOSC du 30. 6. 1966, p. 2112). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

21 mai 1970. Chauffages centraux.
Maret et May, à Bagnes. Pierre-Joseph- Maret et Jean-Pierre May, les deux de et à Bagnes, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er mars 1970 et qui est engagée par leurs deux signatures collectives. Chauffages centraux et installations sanitaires. Le Châble.

21 mai 1970.
Caisse de crédit mutuel de Bovernier, à Bovernier, société coopérative (FOSC du 28. 4. 1969, p. 951). Le président René Détraz et le secrétaire Jacques Sarrasin ont démissionné; leurs signatures sont éteintes. Emmanuel Dély, jusqu'ici vice-président, est président. Sylvain Sarrasin, de et à Bovernier, est nommé vice-président du comité; Michel Détraz, de Lutry(à Bovernier, est secrétaire. Signatures collectives à deux des président, vice-président et secrétaire.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

21 mai 1970. Scierie.
Samuel Calame & Cie, successeurs de C. et F. Martenet, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, fabrication de caisses et de harasses, exploitation d'une scierie et commerce de bois, société en commandite (FOSC du 16. 6. 1964, Nº 136, p. 1865). La société est dissoute depuis le 6 mars 1970. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

21 mai 1970. Epicerie.
Pierre Simon-Vermot, à Fleurier, commerce d'épicerie, vins et liqueurs, fromages, porcelaine (FOSC du 3. 2. 1939, Nº 28, p. 244). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Neuchâtel

21 mai 1970.
Expo-dégustation, à Neuchâtel. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de favoriser la vente des vins de Neuchâtel de qualité. A cet effet elle peut notamment organiser ou participer à toutes manifestations. Les statuts portent la date du 6 avril 1970. Les parts sociales de fr. 50. Les associé sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un comité de 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux de Jean-Claude Kuntzer, de Marin, commune de Marin-Epagnier, à St-Blaise, président; de Louis Paul Steininger, de Neuchâtel, aux Geneveys-sur-Coffrane, secrétaire, et de Jacques Charles Grisoni, de Noiraigue, à Cressier, vice-président. Locaux: Rue des Sablons 48, c/o Office de propagande des vins de Neuchâtel.

Genf – Genève – Ginevra

19 mai 1970. Produits pétroliers.
Petrovise SA, à Genève, produits pétroliers, etc. (FOSC du 5. 6. 1969, p. 1288). Nouvelle raison de commerce: **Redwood International SA.** Statuts modifiés le 30 avril 1970.

20 mai 1970. Décoration.
Anne-Lise Bonzon, à Genève, articles de décoration (FOSC du 8. 7. 1966, p. 2205). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

20 mai 1970. Editions.
«Esclarmonde» E. Bärtschi, à Genève. Chef de la maison: Edmond Bärtschi, d'Eggiwil BE, à Genève. Edition musicale. 14 bis, avenue Peschier.

20 mai 1970. Bar-restaurant.
Jean-Pierre Fillettaz, à Genève. Chef de la maison: Jean-Pierre Fillettaz, de Gimel VD, à Thônex. Bar-restaurant à l'enseigne «Academia». 18, rue des Délices.

20 mai 1970.
Parfumerie C. et S. Leuthold, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 15 mai 1970. Associés: les époux Charles Leuthold et Silvia Leuthold née Sem, de Horgen ZH, à Genève, séparés de biens. Parfumerie et commerce d'articles de fantaisie. 6–8, rue de la Confédération.

20 mai 1970. Vêtements.
«Gentleman» Georges Oeschger, à Genève. Chef de la maison: Georges Oeschger, de Gansingen AG, à Chambéry (Savoie, France). Procuration individuelle a été conférée à Joseph Oeschger, de Gansingen AG, à Lausanne. Représentation et commerce de vêtements pour hommes. 11, rue Céard.

20 mai 1970.
«Bazar du Tapis d'Orient» Elisabeth Osswald, à Genève. Chef de la maison: Elisabeth Osswald, d'Allemagne, à Genève. Commerce de tapis et de moquettes. 7, rue des Pâquis.

20 mai 1970. Coiffure.
Ziliotto & Cie, à Meyrin, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 23 mars 1970. Associés: Lino Ziliotto, de Genève, à Meyrin, et Ermelindo Petrucciani, de Brissago TI, à Genève, séparé de biens de Verena née Hirt. Salons de coiffure pour dames. 5 B, chemin de la Golette. La société exploite un salon de coiffure à l'enseigne «Studio Saint-Jean», 12, avenue Gallatin, et un salon de coiffure à l'enseigne «Coiffure Lino», 22, avenue Pictet-de-Rochemont.

20 mai 1970. Produits manufacturés.
Aktiengesellschaft Forinpro, à Genève, produits manufacturés, participation, etc. (FOSC du 5. 1. 1970, p. 14). Adolphe Herbez, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

20 mai 1970. Appareils marins.
Aquastar SA ci-devant Jeanrichard SA, à Genève, instruments et appareils marins, etc. (FOSC du 22. 5. 1969, p. 1167). Frédéric Robert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

20 mai 1970. Ascenseurs.
Ascensa SA, à Chêne-Bourg, ascenseurs, etc. (FOSC du 7. 8. 1969, p. 1829). Par jugement du 4 mai 1970, le Tribunal de première instance de Genève a ordonné, en vertu de l'art. 725, al. 4, CO, l'ajournement de la faillite de la société, fixé à 4 mois la durée de cet ajournement et désigné Etienne Wuarin, de et à Cartigny, en qualité de curateur, lequel signe individuellement. Les pouvoirs de l'administrateur Charles Ferretti sont radiés.

20 mai 1970.
Banque Commerciale SA (Commercial Bank Ltd) (Banca Commerciale SPA), à Genève (FOSC du 4. 5. 1970, p. 1025). Signature collective à deux a été conférée à André Nicod, de et à Genève, directeur.

20 mai 1970.
Médecine et Hygiène, à Genève, société coopérative (FOSC du 28. 9. 1962, p. 2768). La procuration de Madeleine Copt est radiée. Procuration individuelle a été conférée à Pierre-Yves Balavoine, de Carouge, à Genève. Les admministrateurs Jean-Jacques Mozer, président, Pierre Rentchnick, secrétaire, Romain Suard, trésorier, et Jean-Pierre Balavoine, directeur-gérant (inscrits), signent désormais individuellement.

20 mai 1970.
Société Immobilière Le Grand Midi, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 3. 1961, p. 910). Robert Turrettini et Pierre Pidoux ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Ernest Knoepfli, de Grossandelfingeen ZH, à Chêne-Bougeries, président; Raymond Luscher, de Genève, à Veyrier, secrétaire, et Wilhelm Sutter, de Rebstein SG, à Lancy, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 6, rue Diday, chez Pictet et Cie.

20 mai 1970. Boissons.
Pernod SA, succursale de Genève, à Genève, succursale de «Pernod SA», à Couvet NE, société anonyme inscrite au registre de Môtiers NE. But social: fabrication et vente de toutes boissons, notamment de vins mousseaux, et denrées alimentaires en général. Signature: individuelle des administrateurs François Barret, de France, à Paris, président; Gérard Foussier, de France, à Paris, et Georges Vaucher, de Fleurier NE, à Môtiers NE, ou du directeur de la société Hubert Aubin, de France, à Genève. Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale: Gilbert Collé, de Genève, à Lancy, directeur de la succursale. Adresse: 47, avenue d'Aïre.

20 mai 1970. Fourrures.
Rodan SA, à Genève, fourrures, pelleteries, etc. (FOSC du 19. 9. 1969, p. 2166). Capital porté de fr. 80 000 à fr. 130 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 130 000, entièrement versé, divisé en 130 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 8 mai 1970.

20 mai 1970.
Société Immobilière Ronebo, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 11. 1968, p. 2384). Administration: Adolphe Berchtold (inscrit), nommé président, avec signature individuelle, et Jean-Paul Barbier, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: 26, rue du Mont-Blanc, chez Société Privée de Gérance.

20 mai 1970. Restaurants.
Safari SA, à Genève, exploitation de restaurants, etc. (FOSC du 24. 4. 1970, p. 931). La société exploite encore un troisième restaurant à l'enseigne «Au Cochon d'Or», à Carouge, 13, rue Vautier. Elle exploite, en outre, le restaurant de l'Automobile-Club de Suisse, 10, boulevard du Théâtre, et la buvette du Drizia-Miremont Tennis Club, route du Bout-du-Monde sn.

20 mai 1970.
Coiffure Vermont SA, à Genève (FOSC du 1. 12. 1966, p. 3801). Nouvelle adresse: 24, rue de Vermont, chez Léon-Michel Benayoun.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 6000.— (max. Zinsfuss 6%) vom 17. Juni 1952, Belege Serie I/6580, lautend zugunsten der Eigentümerin, lastend im II. Rang auf Büetigen-Grundbuchblatt Nr. 243 des Herrn Heinrich Lehmann-Ramseyer sel., Büetigen.

Der allfällige Inhaber des Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls der Eigentümerschuldbrief kraftlos erklärt wird. (535[3])

3294 Büren a. d. Aare, 27. Mai 1970

Der Gerichtspräsident: Jäggi

Le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du livret d'épargne Nº 516 630, de la Banque cantonale neuchâteloise, à La Chaux-de-Fonds, au capital de Fr. 14 670.20, valeur 31 décembre 1969, d'avoir à le produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (534[3])

2300 La Chaux-de-Fonds, 28 mai 1970

Le président II du Tribunal: Frédy Boand

Le détenteur des 12 certificats (corps de titres) de La Foncière, de Fr. 1000.— chacun, Nos 26 993, 26 994, 26 995, 29 280, 29 281, 29 282, 29 283, 29 284, 51 838, 51 839, 51 840 et 51 841, est sommé de me les produire jusqu'au 30 novembre 1970. (533[3])

1003 Lausanne, le 28 mai 1970

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
Jacques Reymond

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 22. Mai 1970 den Inhaberschuldbrief von Fr. 70 000.—, lastend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Sektion V, Parzelle 464[a] des Grundbuches der Stadt Basel, mit Wohnhaus Sevogelstrasse 17, Basel (Schuldner: Fortunat Otto von Planta-Riggenbach) nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (531)

4000 Basel, den 28. Mai 1970

Zivilgericht Basel-Stadt,
Prozesskanzlei

Mit Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 25. Mai 1970 wurden nach erfolglosem Aufruf kraftlos erklärt:

28 auf die Fa. Emile Egger & Co. AG. in Cressier übertragene Aktienzertifikate der Fa. Sanfi AG in Rümlang, datiert vom 1. Oktober 1968, über 196 Namensaktien zu Fr. 1000.—, nämlich die Zertifikate 2–9 (Aktien 2–50), 11–14 (Aktien 52–80), 16–18 (Aktien 82–105) und 20–32 (Aktien 107–200). (532)

8157 Diesldorf, den 28. Mai 1970

Bezirksgericht Dielsdorf,
Der Gerichtsschreiber:
Dr. Brüschweiler

Der Namenschuldbrief vom 30. Juni 1920, lastend auf GB Däniken Nrn. 28, 51, 58, 65, 919 im I. Rang, im Betrage von Fr. 8200.— zugunsten der Ersparniskasse Olten und der Namenschuldbrief vom 31. März 1933, lautend auf GB Däniken Nrn. 28, 58, 919 im II. Rang, im Betrage von Fr. 4400.—, sind kraftlos erklärt. (537)

4600 Olten, 29. Mai 1970

Der Amtsgerichtspräsident
von Olten-Gösgen: Dr. U. Studer

Der Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist mit heutigem Datum kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 3500.—, vom 22. Januar 1930, Beleg Serie II, Nr. 1669, lastend auf Steffisburg-Grundstück Nr. 1512 des Ernst Spring, pens. eidg. Beamter, Zulgstrasse 95, Steffisburg. (538)

3600 Thun, den 28. Mai 1970

Der Gerichtspräsident I: Schmid

Le président du Tribunal du district de Courtelary, vu notre sommation du 22 mai 1969, publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce des 29 mai 1969, Nº 122, p. 1219; 30 mai 1969, Nº 123, p. 1232; 2 juin 1969, Nº 125, p. 1252, attendu qu'elle est restée infructueuse, prononce l'annulation de la cédule hypothécaire de Fr. 5000.—, taux 6½%, du 3 avril 1946, Série IG Nº 9994, grevant en 3e rang comme gage collectif les immeubles, feuillets Nos 36, 105, 189 de la commune de Tramelan, Grand'Rue, Milieu du Village, route cantonale, habitation, forge, assise, aisance, jardin, pré, d'une contenance de 9,33 ares, et d'une estimation officielle de Fr. 48 600.—, appartenant à Ernest Künzi, maréchal, à Tramelan. (536)

2608 Courtelary, le 29 mai 1970

Le président du Tribunal: J. Bosshart

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Extension

du champ d'application de la convention collective de travail et de la convention collective d'assurance-maladie de la branche des vins et liqueurs et de la tonnellerie du canton de Vaud

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Le 14 mai 1970, le Conseil fédéral a approuvé l'arrêté du Conseil d'Etat du canton de Vaud du 1er avril 1970 étendant le champ d'application des conventions collectives précitées.

Cet arrêté et les dites conventions ont été publiés dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud». (AA 271)

Département de l'agriculture, de l'industrie
et du commerce du canton de Vaud,
Service du travail
Rue Caroline 11, 1003 Lausanne

Metro Bank AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1969

Aktiven		Fr.	Passiven		Fr.
Kassa und Postcheckguthaben		2 258 030.92	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		18 582.70
Bankdebitoren auf Sicht		279 190.42	Kreditoren auf Zeit		796 000.—
Wechsel		36 029.70	Einlagehefte und Depositen		11 671 403.24
Kontokorrent-Debitoren:			Kassaobligationen		3 262 000.—
ohne Deckung	Fr. 717 966.92		Sonstige Passiven:		
mit Deckung	Fr. 1 750 000.—	2 467 966.92	Interne Rückstellungen	Fr. 2 510 000.—	
Feste Vorrschüsse und Darlehen:			Diverse Passiven	Fr. 289 921.09	2 799 921.09
ohne Deckung	Fr. 14 105 729.15		Aktienkapital		1 500 000.—
mit Deckung	Fr. 1 475 084.45	15 580 813.60	Gesetzliche Reserven		300 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		31 942.25	Spezial Reserven		350 000.—
Sonstige Aktiven		225 682.50	Gewinnvortrag vom Vorjahr	Fr. 10 014.85	
			Reingewinn 1969	Fr. 171 734.43	181 749.28
		20 879 656.31			20 879 656.31

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1969

Aufwand		Fr.	Ertrag	Fr.
Passivzinsen		836 828.94	Vortrag vom Vorjahr	10 014.85
Bankbehörden und Personal		447 936.05	Aktivzinsen	2 093 831.64
Gesehäfts- und Bürokosten		392 858.94	Kommissionen	218.25
Steuern und Abgaben		29 933.20	Wertschriftenertrag	5 737 05
Rückstellungen und Abschreibungen		238 302.90	Verschiedene Erträge	17 807.52
Saldovortrag vom Vorjahr	Fr. 10 014.85			
Reingewinn pro 1969	Fr. 171 734.43	181 749.28		
		2 127 609.31		2 127 609.31

Wertschriften-Aufstellung per 31. Dezember 1969

		Fr.
a) Schweizerische Obligationen:		
Kantone	Fr. 15 000.—	
Banken	Fr. 15 000.—	30 000.—
b) Ausländische Aktien		1 942.25
		31 942.25

Gewinnverteilung

	Fr.
Zuweisung an die Spezial-Reserven	150 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	31 749.28
	181 749.28

Atlas Bank AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1969
nach Gewinnverteilung

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa und Postcheckguthaben	471 372.40	Bankenkreditoren auf Sicht	92 211.40
Feste Vorschüsse und Darlehen	7 875 514.81	Bankenkreditoren auf Zeit	4 258 568.75
davon mit Deckung Fr. 274 380.95		Kreditoren auf Zeit	27 139.20
Wertschriften	9 000.—	Kreditoren auf Zeit über 12 Monate	30 000.—
Mobiliar	1.—	Einlagehefte	2 643 086.03
		Kassa-Obligationen	450 000.—
		Sonstige Passiven	60 899.90
		Aktienkapital	500 000.—
		Reserven	280 000.—
		Vortrag auf neue Rechnung	13 982.93
	8 355 888.21		8 355 888.21

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1969

Aufwand		Fr.	Ertrag	Fr.
Passivzinsen		378 905.—	Saldovortrag vom Vorjahr	10 658.45
Kommissionen		8 553.10	Aktivzinsen	845 217.11
Bankbehörden und Personal		180 098.30	Kommissionen	422 745.90
Geschäfts- und Bürokosten		327 605.90	Ertrag der Wertschriften	494.55
Steuern und Abgaben		23 154.25	Verschiedener Ertrag	1 831.—
Rückstellungen		298 647.53		
Gewinnsaldo:				
Vortrag vom Vorjahr	Fr. 10 658.45			
Reingewinn	Fr. 53 324.48	63 982.93		
		1 280 947.01		1 280 947.01

Wertschriften-Aufstellung per 31. Dezember 1969

	Fr.
Schweizerische Obligationen:	
Kantone	9 000.—
	9 000.—

Gewinn-Verteilung

	Fr.
Einlage in die gesetzliche Reserve	10 000.—
Einlage in die freie Reserve	40 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	13 982.93
	63 982.93

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse
Banca nazionale svizzera

Ausweis vom 29. Mai 1970
Situation au 29 mai 1970

Aktiven – Actif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation Fr.
Goldbestand – Encaisse or	11 507 757 034.55	— 6 590.60
Devisen – Devises	3 343 750 647.10	— 26 126 857.32
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. – Bons du Trésor étrangers en fr. s.	1 851 000 000.—	—.—
Inlandportefeuille – Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel – Effets de change	105 244 740.05	
Schatzanweisungen des Bundes – Bons du Trésor de la Confédération suisse	—.—	— 4 249 453.90
Lombardvorschüsse – Avances sur nantissement	32 995 799.72	+ 14 030 958.71
Wertschriften – Titres		
deckungsfähige – pouvant servir de couverture	57 304 400.—	
andere – autres	111 424 001.—	—.—
Korrespondenten – Correspondants		
im Inland – en Suisse	64 715 647.49	+ 37 139 234.70
im Ausland – à l'étranger	20 189 633.33	— 1 132 369.80
Sonstige Aktiven – Autres postes de l'actif	73 453 868.63	+ 13 235 762.53
Zusammen – Total	17 167 835 771.87	

Passiven – Passif		
Eigene Gelder – Fonds propres	62 000 000.—	—.—
Notenumlauf – Billets en circulation	11 967 424 640.—	+ 373 626 065.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten – Engagements à vue Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	2 927 309 262.61	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – autres engagements à vue	919 818 985.21	— 343 699 563.26
Verbindlichkeiten auf Zeit – Engagements à terme		
Sterilisierungsreskriptionen – Reseriptions de stérilisation	317 800 000.—	—.—
Sonderkonto PTT – Compte spécial PTT	65 000 000.—	—.—
Sonstige Passiven – Autres postes du passif	908 482 884.05	+ 2 964 182.58
Zusammen – Total	17 167 835 771.87	

Offizielller Diskontosatz seit 15. September 1969
Taux officiel d'escompte depuis le 15 septembre 1969 3¾%

Offizieller Lombardzinsfuss seit 15. September 1969
Taux officiel pour avance depuis le 15 septembre 1969 4¾%

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 11. Nov. 1969
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 11 novembre 1969 3¾%

b) für übrige Pflichtlager seit 11. November 1969
pour autres stocks obligatoires depuis le 11 novembre 1969 4 %

125. 2. 6. 70

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 2 Juni 1970
Cours de conversion sans engagement, dès le 2 juin 1970

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 88.60
Belgien/Luxembourg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	=	Fr. 8.74½
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr. 58.—
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 119.55
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 78.70
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 10.44
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. -.69[05]
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 86.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 119.60
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 60.75
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16.76
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr. 83.55

Arbeitsbeschaffungsreserven der privaten Wirtschaft

(Mitteilung des Delegierten für Arbeitsbeschaffung)

Den Unternehmern der privaten Wirtschaft, die aus dem Reingewinn des am **31. Dezember 1969** abgeschlossenen Geschäftsjahres eine Arbeitsbeschaffungsreserve bilden oder einer bereits bestehenden Reserve einen weiteren Betrag zuweisen möchten, wird in Erinnerung gerufen, dass die Anlage von mindestens 60% der Reservecinlage in einen Schuldschein des Bundes bis spätestens am **30. Juni 1970** zu erfolgen hat. Der im Doppel einzureichende Zeichnungsschein kann bei den kantonalen Handelskammern, den Geschäftsstellen der kantonalen Gewerbeverbände oder beim Delegierten für Arbeitsbeschaffung bezogen werden.

Réserves de crise de l'économie privée

(Communiqué du délégué aux possibilités de travail)

Il est rappelé aux entreprises de l'économie privée qui se proposent de constituer ou d'alimenter une réserve de crise par prélèvement sur le bénéfice net de l'exercice s'étant terminé **le 31 décembre 1969** que le placement de 60% au minimum du versement à la réserve en bon de dépôt de la Confédération doit s'opérer d'ici au **30 juin 1970 au plus tard.** Le bulletin de souscription, qui doit être présenté en double, est délivré sur demande par les Chambres de commerce cantonales, les bureaux des unions cantonales des arts et métiers ou par le délégué aux possibilités de travail.

Riserve di crisi dell'economia privata

(Comunicato del delegato per le occasioni di lavoro)

Si rammenta alle aziende dell'economia privata che si propongono di costituire o di alimentare una riserva di crisi mediante prelevamento dall'utile netto dell'esercizio che si è chiuso il **31 dicembre 1969** che l'investimento di 60% al meno del versamento alla riserva in un buono di deposito della Confederazione deve effettuarsi fino al **30 giugno 1970 al più tardi.** La cedola di sottoscrizione, che dev'essere presentata in due esemplari, viene rilasciata su domanda dalle camere di commercio cantonali dagli uffici delle associazioni cantonali delle arti e mestieri o dal delegato per le occasioni di lavoro.

Warenumsatzsteuer

Ausgabe April 1970

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 2.20** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere **Postcheckrechnung 30–520** bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition d'avril 1970

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de **fr. 2.20** (port compris) moyennant versement préalable à notre **compte de chèques postaux 30–520.** Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne

Der Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966

Sonderheft Nr. 79

In diesem Sonderheft werden die Grundlagen dargelegt, nach denen der revidierte Landesindex berechnet wird. Ausserdem werden Zweck, Bedeutung und Methode der Indexberechnung eingehend erläutert.

Der Preis des Heftes beträgt **Fr. 5.—** (inkl. Spesen)

Versand gegen Voreinzahlung des Betrages von **Fr. 5.—** auf das **Postcheckkonto 30-520 des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, 3000 Bern.** Vermerk auf der Rückseite des Einzahlungsscheines genügt.

Indice suisse des prix à la consommation sur la base de 1966

Supplément Nº 79

Cette publication de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail coûte

Fr. 5.— par exemplaire (frais compris)

Prière d'adresser les commandes à la **Feuille officielle suisse du commerce, 3, Effingerstrasse, 3000 Berne,** en versant préalablement le montant de **Fr. 5.—** à notre **compte de chèques postaux 30-520.** Une notice au verso du coupon suffit.

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(12. Ausgabe)

Die letzte Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst über 1080 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert wurden.

Das vielseitig verwendbare Verzeichnis wird zum Preise von **Fr. 7.—** abgegeben. Bestellung mit Voreinzahlung an den Verlag: **Schweizerisches Handelsamtsblatt,** Effingerstrasse 3, in **Bern, Postcheckrechnung 30-520.** Es genügt, die Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes zu vermerken.

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(12e édition)

La dernière édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms de plus de 1080 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

La liste est en vente au prix de **7 fr.** Prière d'adresser votre commande à la **Feuille officielle suisse du commerce,** 3, Effingerstrasse, à **Berne,** en versant préalablement la dite somme à notre **compte de chèques postaux 30-520.** Une simple mention de la commande au verso du coupon suffit.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Hausmann AG, St. Gallen

Schweizerisches Medizinal- und Sanitätsgeschäft

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, den 2. Juli 1970, 11 h. 00, im Bureau des Handelsregisteramtes des Kantons St. Gallen, Burggraben 20.

Traktanden:

1. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 1 000 000.— auf Fr. 1 100 000.—, durch Ausgabe von 1000 Namenaktien à Fr. 100.— nom.
2. Statutenänderungen.
   Die Aenderungen liegen ab 1. Juni 1970 beim Hauptsitz, Marktgasse 11, zur Einsicht auf.

Der Ausweis zum Bezug der neuen Aktien erfolgt durch Einreichung des Coupons Nr. 72 der bisherigen Aktien, unter Angabe von Name und Adresse des Aktionärs.

St. Gallen, 29. Mai 1970 **Der Verwaltungsrat**

L. E. Michel SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 25 juin 1970, à 11 h., au siège social à Prilly.

Ordre du jour:

Opérations statutaires, divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires dès le 15 juin 1970 au siège social.
Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées contre présentation des titres ou pièces justificatives.

Prilly, le 28 mai 1970 **Le conseil d'administration**

Laboratoires Sauter SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 17 juin 1970, à 11 h., au siège social, route de Lyon 57, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1º Rapport du conseil sur l'exercice 1969.
2º Rapport de l'organe de contrôle.
3º Approbation du bilan et du compte de profits et pertes. Décharge au conseil.
4º Nominations statutaires.
5º Divers.

Les cartes d'admission et de vote à l'assemblée sont délivrées par le siège social des Laboratoires Sauter SA où les actions doivent être déposées et où les rapports du conseil d'administration et du contrôleur peuvent être consultés.

Genève, le 28 mai 1970 **Le conseil d'administration**

EXPERTA
Treuhand AG

Revisionen
Unternehmensberatung
und Organisation
Steuerberatung

Zürich	Basel	Bern	Lausanne	Zug
Stockerstr. 38	Engelgasse 11	Effingerstr. 55	Bellefontaine 2	Zeughausgasse 7
(051) 25 74 48	Tel. 061/42 35 88	(031) 25 55 44	(021) 23 66 66	(042) 21 98 68

Zu verkaufen infolge Umstellung auf EDV

1 Ruf Buchungsmaschine

Intromat 54, eingerichtet für Debitorenbuchhaltung.

Auskunft: **Telephon (061) 25 21 23,** intern 41.

Italienische Riviera (bei Alassio) schlüsselfertige

Eigentumswohnungen

ab Fr. 25 000.—. Nähe Meer, sichere und rentable Investition. 25 Jahre steuerfrei. Besichtigung nach Vereinbarung über das Weekend.
INTER SERVICE, Bollwerk 17, **3000 Bern,** Tel. (031) 22 73 10.

AG HUNZIKER + CIE

Wir sind ein angesehenes Unternehmen der Baustoffindustrie. Für eines unserer Werke, das über ein eigenes, voll ausgebautes Rechnungswesen verfügt, suchen wir per 1. April 1970 oder nach Vereinbarung gut ausgewiesenen

Chefbuchhalter

Dieser Mitarbeiter soll ein kleines Team selbständig führen können, mit dieser Arbeitsgruppe ist er für die Finanzbuchhaltung, das betriebliche Rechnungswesen (Plankostenrechnung) und die Fakturierung verantwortlich. Zuverlässigkeit, Integrität und solide Kenntnis des industriellen Rechnungswesens beachten wir als absolute Voraussetzungen. Das eidgenössische Buchhalterdiplom und Verständnis für Fragen der EDV halten wir für sehr nützlich.

Die Arbeitsbedingungen entsprechen den Leistungen und der Verantwortung.

Ihre Offerte (mit den üblichen Unterlagen) erbitten wir an die Geschäftsleitung der

AG Hunziker + Cie., Lagerstrasse 1, **8021 Zürich,** Tel. (051) 25 26 66.

Wegen Hausabbruch ist **sofort** zu verkaufen

«National Kl. 32»
Buchungsautomat

enthaltend:
6 Zählwerke
3 Stoppschienen
Volltextschreibmaschine
mit Spezialtischgestell
alles betriebsbereit und revidiert
Kassapreis Fr. 4000.— **(seltene Gelegenheit).**

Zu besichtigen bei **Bambus-Hemden Zürich,** Löwenstrasse 26 (auch samstags). Tel. (051) 27 17 52 und 27 10 84 (Herr Bambus verlangen).

Buchhaltungs-Fachmann

Haben Sie Probleme mit Ihrer Buchhaltung?
Ich bin selbständiger, erfahrener Buchhalter auf dem Platze Zürich und möchte Ihnen helfen.

Anfragen bitte unter Chiffre 44-301310 an Publicitas AG, 8021 Zürich.

Inserate erschliessen den Markt

RENTENANSTALT

Tüchtiger Mitarbeiter deutscher Muttersprache mit

Notariats- oder Hypothekarbankpraxis findet in unserer Abteilung

Kapitalanlagen selbständigen und **entwicklungsfähigen Aufgabenkreis**

Bewerbungen von arbeitsfreudigen Kandidaten nimmt gern entgegen

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt
8022 Zürich, Postfach Telephon (051) 36 03 03

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Stuag

SCHWEIZERISCHE STRASSENBAU- UND TIEFBAU-UNTERNEHMUNG AG, BERN

Kapitalerhöhung 1970

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Bern, vom 30. Mai 1970 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, das Aktienkapital von bisher Fr. 7 000 000 um Fr. 3 000 000 auf Fr. 10 000 000 zu erhöhen, durch Ausgabe von

6 000 Namenaktien von je Fr. 500 Nennwert,

die durch ein Bankenkonsortium übernommen worden sind und den Aktionären in der Zeit vom

3. bis 12. Juni 1970, mittags,

zu den nachstehenden Bedingungen zum Bezuge angeboten werden:

Ausgabepreis: Fr. 600.– netto pro Namenaktie.

Proportion: 3 neue Namenaktien von Fr. 500 Nennwert auf 7 alte Namenaktien von Fr. 500 Nennwert.

Bezugsrecht: Coupon Nr. 59.

Liberierung: spätestens 18. Juni 1970.

Prospekte können bei den nachstehend aufgeführten Banken bezogen werden.

Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Bankgesellschaft — **Schweizerische Kreditanstalt**

Schweizerische Volksbank — **Spar- und Leihkasse in Bern**

Reichhold Chemie AG, Hausen bei Brugg

Einladung zur Generalversammlung

Wir beehren uns, unsere Aktionäre zur

32. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 16. Juni 1970, um 19.00 Uhr, im Hotel Ochsen, Zug, einzuladen.

Traktanden:

1. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz, der Erfolgsrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1969 und Beschlussfassung darüber.
2. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Statutarische Wahlen:
   a) Wahl des Verwaltungsrates,
   b) Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen liegen zur Einsicht der Aktionäre ab 5. Juni 1970 am Sitze der Gesellschaft auf.
Der Aktienausweis wird durch Hinterlegung der Titel bei der Gesellschaft oder durch Vorlegung einer Depotbescheinigung erbracht.

Hausen bei Brugg, 28. Mai 1970

Der Verwaltungsrat der Reichhold Chemie AG

Holding Ed. Laurens SA, Bâle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le **mardi 23 juin 1970, à 11 h., au siège de la Société de Banque Suisse, Aeschenvorstadt 1, à Bâle.**

Ordre du jour:

Rapport du conseil et présentation des comptes pour l'exercice arrêté au 31 mars 1970.
Rapport du commissaire-vérificateur des comptes.
Approbation de ces rapports et décharge au conseil et au commissaire.
Proposition du conseil.
Elections statutaires.

Les rapports du conseil et du commissaire-vérificateur des comptes, ainsi que le bilan et le compte de profits et pertes et la proposition d'emploi des bénéfices sont tenus à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, St. Albangraben 4, à Bâle, à partir du 12 juin 1970.
Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées contre dépôt des actions ou certificat de dépôt aux domiciles suivants jusqu'au 18 juin 1970: S.A. Ed. Laurens Extension Suisse à Genève, Crédit Suisse à Zurich, Société de Banque Suisse à Bâle, ainsi qu'à tous les autres sièges, succursales et agences de ces banques.

Galleria delle Novità SA, Chiasso

Convocazione di azionisti

Ai sensi degli statuti sociali i Signori azionisti della Galleria delle Novità SA sono invitati a partecipare

all'assemblea ordinaria

che avrà luogo in **Balerna, Via Magazzini Generali, il giorno 27 giugno 1970, alle ore 10 anteriore.**

L'ordine del giorno prevede la discussione e la decisione sui seguenti oggetti:

1º Presentazione del bilancio e del conto perdite e profitti al 31 dicembre 1969. Relazione consiglio di amministrazione.
2º Relazione rapporto di revisione.
3º Approvazione bilancio, conto perdite e profitti e relazioni decisioni relative ad esse.
4º Riparto utili.
5º Nomina revisore.
6º Eventuali.

Il bilancio e il conto perdite e profitti sono a disposizione, con le relative relazioni, presso il recapito di Balerna, Via Magazzini Generali, a contare dal 10 giugno 1970.

Chiasso, 27 maggio 1970

Il consiglio di amministrazione
Il presidente: **Ernst Veroner**

Tonwerke Thayngen AG in Thayngen

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 29. Mai 1970 hat beschlossen, den Coupon Nr. 17 für das Geschäftsjahr 1969 mit Fr. 24.—, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, einzulösen.

Zahlstellen:

Schaffhauser Kantonalbank in Schaffhausen
Schweizerischer Bankverein in Schaffhausen
Schweizerische Volksbank in Schaffhausen
Gesellschaftskasse in Thayngen

MOVADO-ZENITH-MONDIA Holding Horloger SA

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 28 mai 1970 a décidé la distribution d'un dividende de 5 % brut pour l'exercice 1969. Une partie des actions, soit celles provenant du versement en espèces lors de la constitution de la société en date du 19 septembre 1969, n'a droit qu'à un quart de ce dividende, conformément à l'indication imprimée sur le coupon Nº 1.
Contre remise du coupon Nº 1 le dividende est payable dès le 1er juin 1970, sous déduction de l'impôt anticipé de 30 %, à l'Union de Banques Suisses à Neuchâtel, à la Banque Cantonale Neuchâteloise au Locle, et à la Société de Banque Suisse au Locle.

Le 28 mai 1970

Le conseil d'administration

Jaquet SA, Bâle

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour samedi 13 juin 1970, à 11 h., au domicile de la société.

Ordre du jour:

1º Augmentation du capital social et modification des statuts.
2º Rapport du conseil d'administration.
3º Bilan et compte de profits et pertes pour 1969.
4º Rapport du vérificateur des comptes.
5º Répartition du bénéfice.
6º Décharge au conseil d'administration.
7º Nomination de l'organe de contrôle.
7º Divers.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du vérificateur des comptes seront déposés dès le 2 juin 1970 au siège de la société, où les actionnaires pourront en prendre connaissance.

Bâle, le 28 mai 1970

Pour le conseil d'administration
Le président: **Pierre Jaquet**

Nouvelle Bibliothèque, 2105 Travers

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des coopérateurs

Nous avons l'honneur de vous convoquer à

l'assemblée générale ordinaire

le samedi 20 juin 1970, à 14 h., au Restaurant «Le Jura», 1er, rue de la Treille, à Neuchâtel.

Extrait des statuts: Tous les coopérateurs ont le droit d'assister à l'assemblée annuelle. Chaque sociétaire a droit à une voix. Le sociétaire peut se faire représenter par un autre sociétaire ou par un membre de sa famille ayant l'exercice des droits civils.

Ordre du jour:

1º Lecture du dernier procès-verbal.
2º Rapport présidentiel.
3º Lecture des comptes de l'exercice 1969.
4º Rapport des vérificateurs de comptes.
5º Démissions – nominations.
6º Divers.

Les propositions des coopérateurs doivent parvenir par écrit au conseil d'administration 8 jours au moins avant l'assemblée générale.
Vu l'importance de l'ordre du jour, chaque coopérateur se fera un devoir d'assister à cette assemblée.

Nouvelle Bibliothèque Sté Coop., Travers
Le président: **W. Walther**

Etablissements Sim SA, Morges

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi 15 juin 1970, à 14 h. 30, à l'Hôtel du Lac, Morges, avec l'ordre du jour suivant:

1º Modification de la première phrase de l'article 21 des statuts pour remplacer «La Société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres» par «..... par un conseil d'administration composé de trois à sept membres.....»

Cette assemblée générale extraordinaire sera immédiatement suivie d'une

assemblée générale ordinaire

Ordre du jour:

1º Lecture et approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale ordinaire du 17 juin 1969.
2º Rapport du conseil d'administration et de Messieurs les contrôleurs sur l'exercice 1969.
3º Votation sur les conclusions de ces rapports et décharge au conseil d'administration et à Messieurs les contrôleurs.
4º Nominations statutaires.

Conformément aux statuts, Messieurs les actionnaires devront déposer au moins 5 jours avant l'assemblée, au siège social ou à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et Morges, les titres dont ils sont porteurs, ou un certificat de dépôt émanant d'une Banque, contre lesquels une carte d'admission à l'assemblée leur sera délivrée.
Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport du conseil d'administration, ainsi que le rapport de Messieurs les contrôleurs, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social dès le 4 juin 1970.

Morges, le 2 juin 1970

Le conseil d'administration

Esplanade AG — Esplanade SA, Minusio

Gli azionisti della Esplanade AG - Esplanade SA, con sede in Minusio, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di **venerdì 12 giugno 2970, alle ore 14.30 alla sede sociale dell'Albergo Esplanade, in Minusio,** col seguente

Ordine del giorno:

1º Presentazione del bilancio, conto perdite e profitti e dei rapporti di gestione e revisione per l'esercizio 1969.
2º Discussione ed approvazione dei medesimi; decisione sul discarico all'amministrazione.
3º Deliberazione sull'impiego degli utili netti.
4º Nomina revisore e supplente revisore.
5º Eventuali.

Il rapporto di gestione, il bilancio ed il conto perdite e profitti, nonchè la relazione del revisore, sono a disposizione degli azionisti, alla sede sociale dell'Albergo Esplanade in Minusio, a partire dal giorno 2 giugno 1970.
Per partecipare alle deliberazioni assembleari gli azionisti dovranno depositare le loro azioni presso un Istituto bancario di Locarno e produrre le relative dichiarazioni, oppure presentare le azioni in apertura di seduta.

Minusio, 29 maggio 1970

Il consiglio di amministrazione

Die **Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute** nimmt eine

6% Pfandbriefanleihe Serie 142 von Fr. 30 000 000

für die Gewährung weiterer Pfandbriefdarlehen an ihre Mitgliedbanken im Sinne des eidgenössischen Pfandbriefgesetzes zu folgenden Bedingungen auf:

Inhabertitel	von Fr. 1000 und Fr. 5000 Nennwert
Jahrescoupons	auf den 15. Juni
Laufzeit	längstens 15 Jahre
Ausgabekurs	100% + 0,60% eidg. Titelstempel
Liberierung	auf den 15. Juni 1970
Kotierung	an den Schweizer Börsen

Vom Anleihebetrag hat die Pfandbriefbank Fr. 5 000 000 nom. für ihre Mitgliedbanken reserviert.

Ein Bankenkonsortium hat den Restbetrag von Fr. 25 000 000 fest übernommen und legt ihn vom

29. Mai bis 4. Juni 1970, mittags

zur öffentlichen **Zeichnung** auf.

Detaillierte Prospekte sowie Zeichnungsscheine können bei den Banken bezogen werden, welche auch Zeichnungen spesenfrei entgegennehmen.

Schweizerische Kreditanstalt

Bank Leu AG **Schweizerischer Bankverein**

Schweizerische Bankgesellschaft **Schweizerische Volksbank**

Verband schweizerischer Lokalbanken, Spar- und Leihkassen

Vereinigung der Genfer Privatbankiers

Zürichsee-Schiffahrtsgesellschaft

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 19. Juni 1970, 16.00 Uhr, im Hotel Du Lac, in Wädenswil.

Geschäfte:

1. Protokoll der Generalversammlung 1969.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1969. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
3. Wahlen.
4. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Betriebsrechnung und Bilanz sowie Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes von heute an von unserem Verwaltungsbüro in Zürich-Wollishofen bezogen werden. Die Eintrittskarten berechtigen am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt auf unseren Schiffen.
Die Aktionärbillette können nach der Generalversammlung schriftlich unter Angabe der Aktiennummern oder gegen Vorweisung der Aktien persönlich im Verwaltungsbüro bezogen werden.

Zürich, den 1. Juni 1970

Namens des Verwaltungsrates

Der Präsident: **J. Schärer**

Der Direktor: **Dr. W. Latscha**

Condor SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour jeudi le 25 juin 1970, à 14 h. 30, au bureau de la société, à Courfaivre, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant:

1º Rapport du conseil d'administration et du commissaire vérificateur sur l'exercice 1969.
2º Approbation du rapport du conseil d'administration, du bilan, du compte de profits et pertes, décharge au conseil, répartition du bénéfice.
3º Nomination statutaire d'un administrateur.
4º Désignation de l'organe de contrôle pour l'exercice 1970.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du commissaire vérificateur sont à la disposition des actionnaires au siège social, dès le 15 juin 1970.
Pour prendre part à l'assemblée, les actionnaires présenteront, soit les titres, soit un certificat de dépôt de leurs actions, établi à leur nom et délivré par un établissement bancaire de toute notoriété. Les actionnaires, porteurs d'un certificat de dépôt n'étant pas à leur nom, présenteront en outre une procuration signée par le titulaire de ce certificat.

Courfaivre, le 25 mai 1970 **Le conseil d'administration**

Transports Publics de la Région Lausannoise

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 15 juin 1970, à 11 h. 00, à la Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, salle du Conseil général.
Etablissement de la feuille de présence dès 10 h. 30.

Ordre du jour:

1º Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1969.
2º Votations sur les conclusions de ces rapports.
3º Elections statutaires.
4º Divers.

Le rapport de gestion et les comptes sont à la disposition de MM. les actionnaires au siège social, en Prélaz, et à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne (Service des titres) à partir du 2 juin 1970.
Les cartes d'admission à cette assemblée sont délivrées sur présentation des titres, par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, Service des titres, jusqu'au vendredi 12 juin 1970, à 16 heures, dernier délai.

Lausanne, le 1er juin 1970 **Le conseil d'administration**

BANQUE CANTONALE VAUDOISE

Augmentation de capital 1970

de Fr. 75 000 000.— à Fr. 90 000 000.—

En vertu de la décision de son Conseil général du 20 février 1970, ratifiée par le Conseil d'Etat du canton de Vaud le 6 mars 1970, la Banque Cantonale Vaudoise a décidé de porter son capital-actions de Fr. 75 000 000.– à Fr. 90 000 000.– par l'émission de

30 000 actions nouvelles au porteur de Fr. 500.– nominal chacune
Nos 150 001 à 180 000

afin d'adapter les fonds propres à l'accroissement de son activité.
Sur ce nombre, l'Etat de Vaud souscrit, en vertu des 78 600 actions anciennes qu'il détient, 15 720 actions nouvelles.

Les actions nouvelles auront droit au dividende à partir du 1er juillet 1970 et seront munies des coupons No 4 et suivants attachés, le coupon No 4 donnant droit à la moitié du dividende pour l'exercice 1970. Elles sont, par ailleurs, assimilées à tous égards aux actions anciennes.

La cotation des actions nouvelles sera demandée aux bourses de Lausanne, Bâle, Genève et Zurich.

Les actions nouvelles sont offertes en souscription aux actionnaires actuels

du 2 au 15 juin 1970, à midi

aux conditions suivantes:

1º Le **prix de souscription** est fixé à **Fr. 600.–** net par action de Fr. 500.– nominal.
Le timbre fédéral d'émission de 2% est acquitté par notre banque.

2º **Cinq actions anciennes** de Fr. 500.– nominal donnent le droit de souscrire à **une action nouvelle** de Fr. 500.– nominal au prix susmentionné.

3º Le **droit de souscription** s'exerce, contre remise du coupon No 3 et du bulletin de souscription prévu à cet effet, auprès des sièges, succursales et agences des domiciles de souscription suivants:
Banque Cantonale Vaudoise
Banque Cantonale de Bâle
Caisse hypothécaire du canton de Genève
Banque Cantonale de Zurich

4º La **libération** des actions nouvelles devra s'effectuer jusqu'au **22 juin 1970** au plus tard.

5º Notre établissement servira volontiers d'intermédiaire pour l'achat et la vente des droits de souscription.

Lausanne, le 1er juin 1970 **Banque Cantonale Vaudoise**

Häusermann & Bächi AG, Zürich

Strassenbau – Tiefbau

Einladung

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 13. Juni 1970, vormittags um 12 Uhr, im Konferenzsaal, 34, route de Berne, La Sallaz/Lausanne.

Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates und Vorlegung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1969.
2. Bericht der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1969.
3. Diskussion und Abstimmung über die Schlussanträge dieser beiden Berichte. Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
4. Satzungsgemässe Ernennungen.
5. Festsetzung der Sitzungsgelder.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle stehen den Herren Aktionären zur Einsichtnahme am Sitz der Gesellschaft zur Verfügung.

Zürich, den 1. Juni 1970. **Der Verwaltungsrat**

Zwahlen & Mayr SA

Constructions métalliques

Aigle

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour lundi 15 juin 1970, à 16 h. 30 (liste de présence dès 16 h. 00) **au réfectoire de l'usine, aux Isles, Aigle.**

Ordre du jour:

1º Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1969.
2º Rapport de l'organe de contrôle.
3º Approbation des comptes au 31. 12. 1969, et de la gestion.
4º Décharge aux administrateurs.
5º Désignation de l'organe de contrôle.
6º Divers et propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs seront mis à la disposition des actionnaires dès le 3 juin 1970, au siège de la société, Ch. de Pautex 10, à Aigle.
Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront remises, jusqu'au 12 juin 1970, aux actionnaires justifiant de la propriété des titres par les banques suivantes:

à Lausanne: Banque Cantonale Vaudoise, Banque Populaire Suisse, Banque Vaudoise de Crédit et d'Epargne, Crédit Suisse, Société de Banque Suisse, Union de Banques Suisses

à Aigle: Banque Cantonale Vaudoise, Banque Vaudoise de Crédit et d'Epargne, Société de Banque Suisse.

Au nom du conseil d'administration;
le président: **M. Giovanola**

Wer nicht inseriert ... wird vergessen